April 15, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

# SECRETOS BEAUTY SALON LO A YUDA PLAMA COVID 19?









DVG ta haci un yamada na tur persona cu a bay n'e salon di beyeza na Dakota pa bay haci e testnan necesario. Relaciona cu un caso positivo di COVID-19, DVG ta haci un yamada na tur cliente cu entre 26 di maart cu 4 di april 2020 a bishita y haya servicio na Secretos Beauty Salon situa na Avenila Milo Croes 93, pa nan tuma contacto cu DVG na tel. 280-0101 si bo tin sintoma di COVID-19. Esaki pa motibo cu e hendenan por a wordo exponi n'e virus. Te aki e apelacion di DVG.

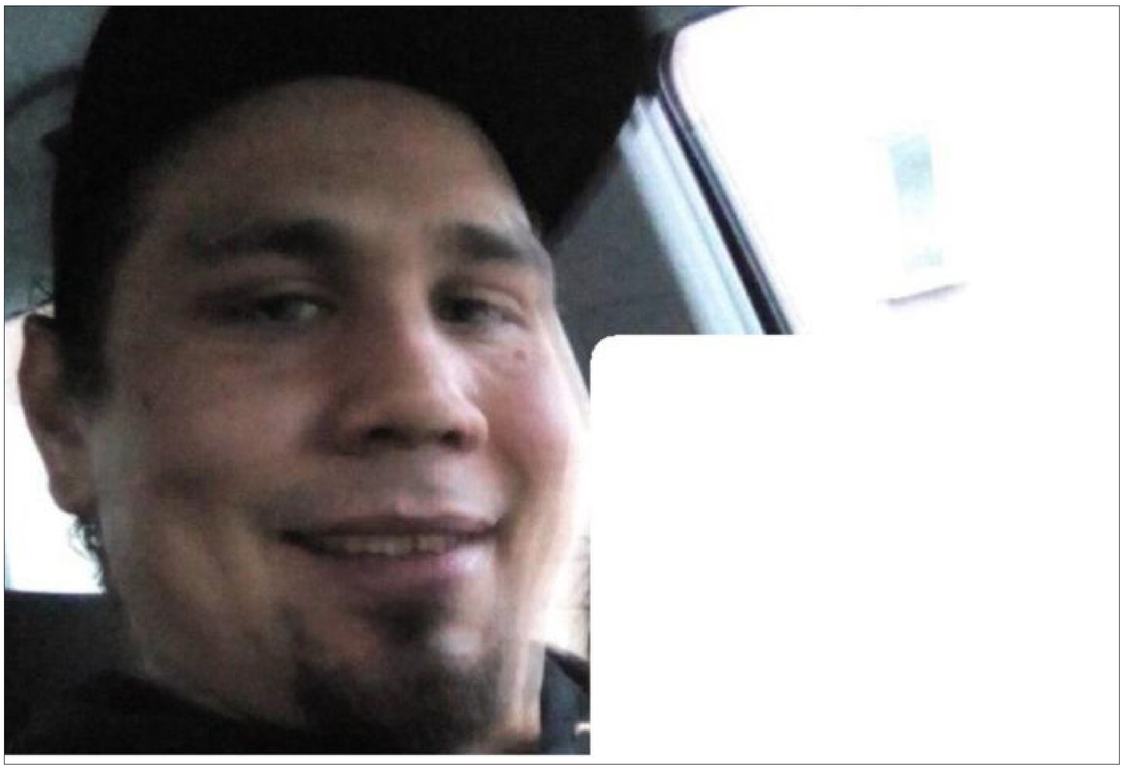
Pero nos si ta keda cu e pregunta: Secretos Beauty Salon durante e dianan menciona no mester tabata sera. Si tabatin e decreto: Shelter in Place. E negoshi aki no ta esencial, anto dicon e tabata habri? E por haya ainda un boet?

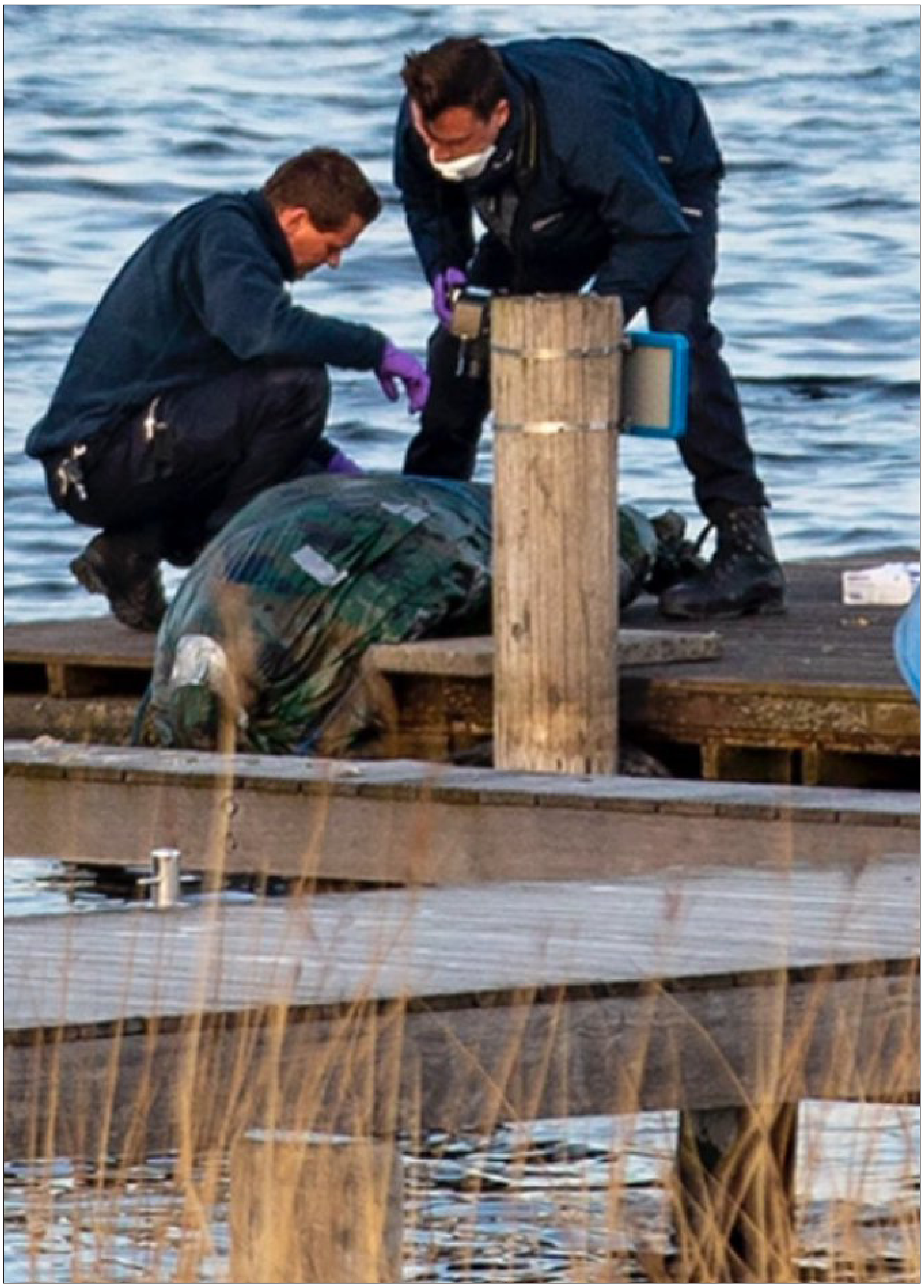





# Hoben Arubiano asesina na Hulanda

A hay'e ta drief den awa lora den bela di boto!





**SIMAN PASA** diamars autoridad Hulandes a haya un curpa lora den lona procedente di un zeil (bela) di boto y bon wanta cu duct-tape, for di e "meer" Mooie Nel na Haarlem, na Hulanda. Polis a sali bisa cu a asesina e persona ey, cu durante autopsia a resulta di ta un hende homber.

A logra identifica e victima como Lindomar Maduro, naci na Aruba, di apenas 31 aña di edad. Segun Polis, e no tin un adres fiho unda e ta biba.

Como cu siman pasa, dia 8 di april, no por a identifica e persona, mester a haci un investigacion di DNA y busca den e banco di personanan desapareci. E siman aki a bin haya un "match" cu ta cuadra cu e hoben Arubiano, esta Lindomar Maduro.

Dia 8 di april personanan pasando den e area a mira manera un saco di plastic ta drief. E curpa tabata lora den lona y a uza duct tape pa want'e.

E ultimo cos straño ta cu e hendenan den becindario a mira un auto kima, pero den luna di februari.

Polis a bay cu helicopter y cu boto special pa por a saca e cadaver for di awa, pero cu masha poco informacion ni indicacion di kende e victima lo ta. Durante autopsia por a saca afo mesora cu ta un crimen, pero no kier bisa di ki forma.

Su nomber original ta Lindomar, pero mayoria hende ta yam'e Lindo Omar. Su famia ta original di San Nicolas, pero awendia ta biba na Shete, na Santa Cruz. E victima mes tin hopi aña caba bibando na Hulanda.

Cu e realidad aki, awor Polis lo cuminsa un investigacion profundo pa purba yega n'e sospechosonan responsabel p'e crimen aki. Palabranan di condolencia na famia di e fayecido. Cu Lindomar sosega na paz.

Riba e foto aki di Michel van Bergen por mira con a haya e curpa bon lora na Haarlem



EDITORIAL



# Control riba toque de queda tin cu bira mas social

*Pa: Victor (Toko) Winklaar*

**ARUBA** mescos cu hopi pais rond mundo, ta den un guera formal cu e virus mortal di Covid-19, cu rond mundo ya a afecta 1.9 miyon hende y a costa bida na 119.000 hende, mustrando con peligroso y mortal e virus aki ta.

Practicamente tur pais rond mundo y aki na Aruba tambe, a tuma precaucion y medidanan fuerte pa trata di minimalisa e impacto cu e virus aki por tin den comunidadnan y aki na Aruba esaki no tabata diferente, caminda Gobierno a impone varios medida estricto den un intento pa evita cu e pandemia aki lo afecta pueblo formalmente.

Entre otro Gobierno a dicidi di bay den un ‘lockdown’ di e pais, evitando cu buelonan internacional pa nos isla a continua p’asina evita cu lo importa e virus aki, caminda apesar di e medida aki, tog a importa e virus di hendenan cu a bin for di exterior. Pa despues nos mes hendenan a sigui plamc.

Otro medida impactante tabata e decision di impone un toque de queda for di 9’or di anochi te cu 6’or di mainta, sigui despues cu e ‘shelter in place’, mientras cu a bay over na cera scolnan, prohibi tur actividad y reunionnan publico y tambe a bay over na cera varios negoshi pa un periodo stipula.

Medidanan fuerte, medidanan estricto y efectivo cu tabata necesario, pero cu na mes momento logicamente a percura pa un presion formal riba henter comunidad, den hopi famia y cerca hopi hende, caminda e principal problema a bira, e forma con nos hendenan mester a adapta nan mes n’e situacion cu tin.

Por ripiti e medidanan aki henter dia, por sigui insisti na tur hende cu e medidanan aki ta necesario pa nan propio salud, propio beneficio, pero ta keda un hecho cu e situacion aki, Aruba no a yega di conoce pa casi un siglo largo.

Ta bon pa pone enfasis cu e situacion cu tin den ultimo dianan, caminda deliberadamente tin hende ta reta e medida di toque de queda y otro medidanan, ta algo cu tin cu wordo condena severamente y sigur ora cu autoridadnan policial y otronan, ta wordo reta pa confrontacion, mientras cu esaki no ta neceario.

Tipo di accionnan aki ta muestra di presion cu ta aumentando den comunidad, caminda simplemente nos hendenan nunca a biba momentonan drastico asina, caminda semper nan tabata liber pa move y bay unda cu nan kier. E fin di siman tras di lomba, cu tabata Siman Santo, a percura pa mas inkietud, ya cu ta un di e periodonan famianan di mas grandi cu nos isla conoci, caminda famianan ta busca algo pa haci gozando di e loke e isla ta brinda y easki no tabata por.Sinembargo esey no ta hustifica cu tin grupo cu mester a bay over na reta autoridadnan policial, ataca personal di Cuerpo di Bombero den e forma cu esaki a tuma lugar, pero sin duda algun e ta muestra di e presion y ambiente di incapacidad cu ta sigui crece den comunidad.

Ya caba a reparta mas cu mei miyon florin na multa pa hendenan cu ta violando toque de queda, caminda ya caba por sinti cu ta lantando un antipatia p’e forma con autoridadnan policial ta bay over na detene tur hende cu ta riba caminda publico asina cu 9’or di anochi a bati.

No solamente ta bay over na detene e hendenan aki, pero e trato cu nan ta ricibi ta un trato cu no ta hustifica sigur ora cu ta trata di ciudadanonan humilde cu kisas mayoria no sa mes e magnitud di e situacion cu tin.

Ta tristo sin duda algun mira cara di algun di e personanan cu ta wordo deteni, hendenan cu a haya nan mes na mal momento riba caminda publico, varios di nan tratando di yega nan cas, pero ta topa cu e decision extremo di Polisnan, di detene, pone den boei y hiba bay cera pa algun ora pa despues haya e multa di 1000 florin tambe.

Kisas den e caso aki, sigur mirando e estado emocional di henter e crisis aki, autoridadnan policial tambe mester practica nan deber social c’un tiki mas humanidad, educando esnan cu ta riba caya, dunando guia n’e hendenan aki pa nan yega nan cas y e ora dunando un advertencia cu esaki no mag di sosode mas.

Den e fin di siman aki a sosode e confrontacion den Village, caminda Polisnan a yega y impone riba un grupo di hoben, algun di nan mucha y cual a conduci na un reaccion formal, cu sin duda no ta corecto y aceptabel, contra autoridadnan policial.

Sinembargo e rol cu Polisnan ta hungando den henter e proceso aki, sin duda ta uno di vital importancia, pero lo ta na su lugar pa duna guia na pueblo prome cu duna multa, duna splicacion prome cu hiba bay cera, hiba nan si nan cas ta cerca di e sitio caminda nan a wordo deteni na lugar di hiba nan pa cel di Polis.

E sitaucion ta tenso, pero autoridadnan concerni tambe tin cu componde cu Aruba no tin un toque de queda pa motibo di un situacion di guera of terorismo pero un lucha di sobrevincia contra di un virus mortal y pueblo tin cu wordo educa riba e diferencia aki.

Por ehempel tin un caso di un cabayero cu a wordo deteni ora cu el a wordo haya ta cana riba caminda publico, pero kende a bay mira si e por haya un kipashi cumpra ainda, mirando cu ta un rato prome el a haya dos florin fia, pero a wordo deteni, cera den cel awor e no mester 2 florin pero 1002 florin.

Pueblo tin cu coopera, pero na mes momento autoridadnan tambe tin cu duna cooperacion na educacion di nos pueblo ya cu kisas asina lo logra na reduci e clima di confrontacion cu ta lantando cabes n’e momentonan aki.

Minister di Husticia, Andin Bikker a adverti

# Lo actua cu man duro contra e personanan cu ataca Cuerpo di Bombero dialuna anochi

Minister di Husticia mr. Andin Bikker diamars atardi tabata den conferencia di prensa unda el a gradici un biaha mas tur e instancianan cu ta traha den e linea di candela, e 'First Responder'. Nan ta, Cuerpo Policial, esnan cu ta traha cu ambulance, esnan cu ta traha den servicio medico, hospital, Eerste Hulp, CEA, Guarda nos Costa, cada cuerpo cu ta brindando servicio 24/7 den circunstancia hopi dificil.
Tambe Minister Bikker a haci un apelacion civico na comportacion di cierto ciudadano, pasobra a constata cu un grupo di persona cu cara tapa a dicidi di ataca Cuerpo di Bombero cu piedra y diferente artefacto causando no solamente daño material, pero tambe pone nan bida na peliger y salud di e personanan di Cuerpo di Bombero.

Dialuna Cuerpo di Bombero a bay paga un candela na San Nicolas y eynan un grupo di persona cara tapa a ataca nan y pa Minister di Husticia esaki ta algo inaceptabel. Pa varios siman tabata bayendo bon unda a sinti un trankilidad pa loke ta trata e Toque de Queda cu mas y mas e pueblo a cuminsa custumbra cu esaki ta algo necesario.

Toque de Queda y ningun otro medida no a bin pa molestia ningun hende, pero a bin cu nan pa garantisa salubridad di e pueblo. Mas liher cu por sigui observa tur e pasonan cu a tuma, mas liher por bay bek na trankilidad y normalidad.

Minister Bikker ta lamenta ora cu Cuerpo Policial, Cuerpo di Bombero, CEA y otro departamentonan ta wordo yama pa duna asistencia den caso di calamidad, cu nan ta wordo confronta cu un grupo chikito cu tipo di incidentenan asina cu no tin sentido cu el a yama zinloos geweld.




Hopi di e servicionnan aki tin asina tanto tarea, sali di nan cas riscando nan propio salud y observando oranan lat di trabou y confronta cu un grupo chikito di persona cu aparentemente no kier compronde cu Aruba y mundo henter ta pasando den un crisis y den retonan sin precedente.
Pa yuda cu e reto aki mester di cooperacion di cada conciudadano y tambe esnan pa un motibo of otro a bay over n'e accion aki.

Segun e mandatario e lo no tolera e tipo di accionnan aki y ta bay actua cu man duro contra e personanan aki. Minister Bikker ta spera cu nan compronde e mensahe cu nan comportacion ta inaceptabel y ta bolbe haci un apelacion na cada conciudadano y special n'e personanan cu un motibo of otro a bay over na tipo accionnan sin sentido pa nan recapacita.
Mester duna cooperacion civico pa comunidad bay hunto dilanti y surpasa e retonan aki sin precedente.




**Nos ta contento di anuncia e apertura di nos Self-Service Area na nos sucursal di San Nicolas cu lo brinda e siguiente servicionan:**

- Paga recibo di utilidad, y haci deposito ariba cuenta y tarheta di credito, instantaneo.
- Haci cambio di informacion personal, PIN, pidi carta di interes y/ of un overdraft, entre otro.

**Dialuna - Diadomingo**
**7:00am – 9:00pm**

Bishita **www.arubabank.com** pa mas informacion.

95 years Arubabank

Minister Xiomara Maduro:

# Reino Hulandes cu sosten di likides, subsidio di salario y fianza na 0% ta parti di e yudansa di Reino

**REINO** Hulandes n'e momentonan aki ta den dialogo p'asina tuma decision na ki manera e paisnan den Reino lo por yuda otro pa enfrenta y surpasa e crisis economico y financiero cu COVID19 ta trece cune. Den e reunion di Conseho di Minister di Reino di diahuebs 9 di april ultimo, a tuma e decision pa cuminsa yuda, entre otro, Aruba, cu sosten di likides, subsidio pa salario y fianza na 0% di interes.



**SOSTEN DI LIKIDES**

Pa mitiga contagio cu Covid19, Aruba a bay den un lockdown. Cu esaki nos a sera pa entrada di turismo cu t'e ader principal di nos economia. E lockdown ta pone cu 80% di entrada di turismo ta cay afor y cu ne entrada den caha di Gobierno tambe ta keda afecta.

Pa percura cu Gobierno por sigui cumpli cu su obligacionnan financiero, pa mantene e sistema di seguridad social y pa brinda alivio, Conseho di Minister di Reino ta brinda yudansa di inmediato den forma di sosten di likides n'e suma di 42,8 miyon florin, manera cu CAFT a recomenda p'e prome luna y mey.

E suma aki ta menos cu e 76 miyon florin cu Gobierno ta calcula cu tin mester na likides na e momentonan aki, pero e ta un comienso di sosten.

**SUBSIDIO PA SALARIO**

Banda di sosten di likides, Conseho di Minister di Reino a dicidi pa brinda Aruba yudansa den forma di subsidio pa salario cu e meta pa comercio mantene cupo di trabou. Pa por haci uso di yudansa aki Gobierno ta trahando riba e calculacionnan necesario p'asina por haya aprobacion p'e suma cu cual Gobierno por yuda cubri parti di e salario di e trahadornan den sector priva.

Mester remarca cu e forma di yudansa aki ta uno costoso cu na prome instante no tabata conta cu aprobacion, pero cu despues tog a keda recomenda pa CAFT na Conseho di Minister di Reino. Prome cu 1 di mei Aruba lo entrega un plan pa aprobacion di e yudansa aki na comercio.

**FIANZA NA 0%**

Conseho di Minister di Reino riba conseho di CAFT a dicidi cu tur ayudo cu Aruba ta haya den forma di sosten di likides y subsidio di salario, lo ta den forma di un fiansa na 0% di interes.

Esaki t'e facilidad di 'zachte lening' cu largo tempo Aruba tabata purba haya di Hulanda, pero cu tabata condiciona na rekisitonan cu Aruba no por a cumpli ainda cu nan.

Aki dos aña Aruba lo haya e oportunidad pa refinancia e fianzanan aki y n'e momento ey lo stipula e termino y otro condicionnan di pago.

# Telearuba den colaboracion cu CEDE Aruba ta lanza Canal 42: NOS ISLA.tv

**SIMAN PASA** diaranson, Telearuba conhuntamente cu CEDE Aruba y den bon comunicacion cu Gobierno di Aruba a lanza un canal nobo specialmente p'e temporada di COVID-19. E nomber di e Canal aki ta NOS ISLA.tv y lo ta dedica na tur miembro di e famianan na Aruba.

Durante e ultimo dos simannan tabatin dos iniciativa desaroyando. Na un banda, Promer Minister di Aruba y Comision di Crisis a haci un apelación pa contenido pa nos grandinan cu ta den isolacion y tur famianan cu ta na cas siguiendo e medidanan tuma pa evita plamamento di e virus.

N'e otro banda, CEDE Aruba hunto cu varios instancia y persona tabata creando e programa ArubaSolidario y tabata graba contenido educativo y practico pa nos famianan na cas.

Den e proceso, Telearuba y CEDE Aruba a topa otro na caminda, cu e mesun obhetivo y a acerca SETAR cu e peticion pa un canal apart SETAR a pone canal 42 disponibel, p'e temporada cu e situacion di crisis perdura.

Canal 42, NOS ISLA.tv, ta un canal comunitario.Telearuba lo no cobra pa airtime, pero tampoco lo paga pa contenido.

Pesey Telearuba y CEDE Aruba ta manda un invitacion na tur productor, instancia y persona cu ta desea pa contribui cu e canal comunitario aki, cu contenido relaciona cu p.e. cushinamento, maneho financiero, salud físico y mental, ehercicio, manualidad, programa pa mucha, mensahenan positivo y otro topiconan valioso p'e siguiente temporada. Lo kier dedica extra atencion na storianan di nos grandinan y con nan a surpasa temponan difícil.

Banda di esaki, Telearuba lo pone e contenido di su archivo extenso y lo asisti den produccion unda cu por.

Telearuba y CEDE Aruba ta consciente cu tin hopi contenido riba cable na Aruba y riba social media rond mundo. N'e mesun momento, nos comunidad ta gusta wak cosnan produci localmente, pa nos mesun hendenan. Ambos instancia ta kere cu nos mesun hende lo tin consehonan hopi valioso y pesey ta kere den e concepto di un canal comunitario. Nos ta pidi comunidad henter pa sigui e programa di Canal 42 NOS ISLA.tv y e contenido di ArubaSolidario.

Cada productor, instancia of persona cu ta desea di contribui cu contenido y tempo, por tuma contacto cu nos pa medio di e-mail na arubasolidario@gmail.com, info@telearuba.aw of via telefon na 597 1216. Un productor lo contact bo persona pa coordina e proceso. Telearuba y CEDE Aruba kier felicita e comunidad di Aruba pa su mesun canal comunitario cu lo yuda entretene e comunidad durante e periodo aki.



Partido MEP na Mike Eman:

# No ta tempo pa manda pueblo bati weya; ta tempo pa nos cuminsa comparti cu otro

## Aruba henter mester uni forsa y hunto drenta e realidad nobo

**MIENTRAS** cu no solamente Aruba, pero mundo completo ta combatiendo e pio crisis di nos tempo, cu no solamente ta afecta salud fisico y mental sino tambe economia mundial, Mike Eman, partido AVP y media liga na nan, ta saca nan frustracion hungando politica sushi y barata cu sigur n'e momento aki, no ta beneficia ni nan mes.

AVP na vispera di Pasco di Resureccion ta manda invitacion pa pueblo topa 9or di anochi pa bati weya na Bushiri. Ordo ta cu pa 9or di anochi, Toque de Queda ta cuminsa. Mike Eman ta reta ordo di nos gobernantenan, nos profesionalnan y autoridadnan y salud di henter nos pueblo cu si ta tuma ordo pa cu e situacion di Corona virus na serio.

Un cos cu Mike Eman ta lubida ta cu si e y su partido y e mesun prensa liga cu den bula a orkestra e batimento di weya, no a laga nos pais na borde di bancarota, nos situacion awe lo ta otro.

Na Mike Eman, Partido AVP y media liga, no ta tempo pa bay wak y filma hende grita y bati weya. No ta tempo pa uza hende vulnerabel pa boso sed pa poder.

Nos ta den un situacion na unda cu boso mester a cumpra cuminda y hiba p'esnan cu bo a instiga pa bati weya.




Nan lo a haci mihor uzo cu e weyanan si boso lo a hiba algo pa nan cushina aden.

Pero, apart di esey, mundo completo a habri 2020 na unda cu tur hende cu dos placa di tino, sa cu tur cos a cambia.

Aruba no ta conta mas cu entrada di nos pilar economico esta turismo. Gobierno di Aruba prome cu Corona Virus a entrega un presupuesto realistico cu un surplus di 40 miyon florin. Pero e realidad nobo cu mundo a encontra, a forsa Gobierno entrega un presupuesto cu un deficit di 1.3 biyon florin.

Placa cu Mike Eman y AVP no a laga den caha di Gobierno. Gabinete Wever-Croes ta haciendo tur esfuerso pa busca e placa aki internacionalmente. Cu fe, Gobierno, lidera dor di Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo logra esaki tambe.

Partido MEP ta haci un apelacion na Mike Eman y oposicion completo y e media liga, nos pueblo no ta den condicion di wordo dividi.

Nos ta den un situacion na unda nos mester uni forsa y hunto drenta e realidad nobo cu nos lo bay conoce despues di e crisis aki. No ta tempo pa manda hende bati weya.

Ta tempo pa nos cuminsa comparti loke cada un tin cu esnan cu no tin. Ta tempo pa yena e weyanan di bo prohimo cu cuminda. Gobierno di Aruba ta haciendo di su parti pa trece alivio pa cada ciudadano. Y cada ciudadano, cada famia y amistad tin e deber tambe pa cuida di otro. Union ta loke cu nos tin mester den e temponan dificil cu nos ta den y esnan cu ta nos dilanti.

Ex-Promer Minister mr Mike Eman

# Gobierno lagando pueblo den hamber y comercio abandona!

Ex-Prome Minister mr. Mike Eman, e persona cu mas voto riba su nomber desde cu el a drenta arena politico, riba peticion insistente di masha hopi hende preocupa, un bes mas a expresa su inkietud pa loke ta sosodiendo na Aruba y rond mundo pa loke t'e COVID-19 y loke esaki ta trece cu ne despues cu e pandemia aki pasa bay. Aruba, un isla cu ta depende grandemente di turismo ta bayendo cu pasonan gigantesco atras riba tereno financiero, economico y social. Nos ta para na rand di un abismo y hunto mester busca e solucion.

"E situacion cu nos ta den ta un desaroyo sumamente preocupante. E aumento a base diario di pacientenan infecta cu Corona virus ta algo cu mester para keto na ne. Aruba, un isla chikito y vulnerabel ta den e top 13 di mundo cu Corona-virus pa loke t'e poblacion cu nos tin. Esaki sigur ta un motibo pa ta hopi preocupa".
Ex-Prome Minister, mr Mike Eman a papia tambe riba e junk status cu Fitch Ratings a manda nos isla aki linea recta aden.

"E ultimo 24 ora a drenta e noticia cu Fitch Ratings, e instancia cu ta husga e finanza publico di Aruba, caminda semper nos tabatin un rating halto y reconoci den mundo, a downgrade Aruba pa BB- cu ta haci casi imposibel pa Aruba haya fiansa riba mercado internacional n'e momentonan aki.

"Nos ta para na un situacion caminda 25 mil tata y mama di famia n'e momentonan aki no tin entrada. Sea nan a cay den e categoria di 'no work, no pay' (a wordo manda cas por lo pronto sin entrada), of nan a haya vakantie forsa of nan a haya retiro.

N'e momentonan aki esaki t'e realidad. 25 mil mama y tata di famia sin entrada y consecuentemente sin por paga nan obligacionnan. Nos gobernacion ta den un situacion sumamente urgente. Aruba ta confrontando un situacion nunca bisto. un situacion di reto sumamente grandi.



Pa salud di nos hendenan y n'e momentonan aki nos curazon ta cu tur e 92 y pico pashentnan y nos ta resa pa nan y p'esnan den hospital di cual tres den ICU. Esaki ta un refleho di e gravedad di e situacion," Mike Eman a sigui splica.

Practicamente tur negoshi na Aruba ta sera y perspectiva pa futuro ta hopi scur sin un esfuerzo nacional pa delinea y carga nos caminda di recuperacion, ex-Prome Minister Mike Eman ta expresa.
Economia ta na suela, pueblo ta den nececidad grandi y Gobierno instabiel y marginal cu nos tin no tin e credibilidad y tampoco e capacidad pa convence Reino pa ta nos partner n'e momento di nececidad grandi aki.
Tin hamber pa cuminda, pero tambe hamber pa seguridad, hamber pa perspectiva y hamber enorme pa sa con e futuro ta bay ta.

"Ora mi mira con integrante y sostenedornan di Gobierno ta ataca ciudadanonan cu ta sclama hamber cu tin den nan bario e ora mas bisto e ta bira con isola e gobernantenan previligia aki y nan famia ta di e dolor di pueblo. Nos comunidad no ta bay acepta esaki y cu nan rason", ex-Prome Minister Mike Eman a expresa.
Nos lo ta para hunto cu nan y tur cu ta sufri di e negligencia y abuso di e gobernantenan previlegia aki.

# Candela durante Toque de Queda a aumenta, mayoria ta intencional







**DIAMARS** madruga Polis a haya informacion di un candela grandi na altura di Xavier University situa na Santa Helenastraat.
Den e ultimo dianan aki, por a nota un aumento drastico den candelanan cendi intencionalmente asina cu TdQ drenta na vigor pa 9'or di anochi.
Y esakinan a cuminsa por bisa riba e prome dianan di TdQ.

Despues el a baha, pero ultimo dianan a bolbe subi te hasta cu truck di Brandweer a sufri daño dor di barancanan cu tabata wordo tira, momento cu nan a bay paga un candela den Village dialuna anochi.
Por mira cu e candelanan aki ta un manera pa provoca autoridad y por a mira esey a pasa dialuna anochi na San Nicolas.

Diamars madruga pa mas o menos 12:30 Brandweer mester a bay un candela tegenover di Xavier University unda cu varios palet lo a wordo cendi na candela. Esaki tabata den cura di un cas bandona.
Mester a paga esaki, debi cu e lo por expande y causa daño na otro casnan den becindario.
Aki cos a bay sin ningun incidente.

Ta bon pa personal di Brandweer pone extra atencion of si ta bon wordo compaña dor di patruya policial, ora drenta un informacion di candelanan den oranan di TdQ.


## PARTICIPACION IMPORTANTE

En conexcion cu e situation actual di e Virus Covid-19
nos di AWEMainta ta pidi cooperacion
di nos clientenan, pa tuma contacto cu nos
via nos e-mail nan;
**noticia@awemainta.com**
**toko@awemainta.com**.
Sales via **sales@awemainta.com**.

Of via nos telefoon; 583-1400.

Tambe nos ta pidi cooperacion pa por haci tur pago
via Online Banking.
Pago nan por wordo haci via nos cuenta bancario di
**CMB # 22982600**.

Danki pa e cooperacion di semper.

Rocco Tjon (MEP):

# Durante crisis Mike Eman kier malinforma pueblo, fomenta rabia y crea panico

**NET** awor cu Aruba ta pasa den e crisis mas grandi den su historia, Mike Eman concientemente kier haci uzo di e momento pa crea un momentum politico pa su mes y su partido.

Mike Eman t'e ultimo persona cu por papia di finanza publico y economia, mirando cu el a haya 8 aña oportunidad pa maneha esaki y nos tur sa cu e resultado tabata devastador pa pais Aruba.

Nos ta lamenta cu na mes momento e kier malinforma pueblo riba CITGO y instiga pueblo contra e maneho cu ta wordo hiba dor di e profesionalnan durante e crisis, lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a duna di conoce.



## TERMINACION CU CITGO UN OPORTUNIDAD NOBO PA ARUBA

Ta incomprendibel cu pa Mike Eman y AVP un oportunidad nobo pa pais Aruba ta wordo considera como algo malo. Net aworaki cu alrededor di 25 mil persona a perde trabou y pais Aruba lo perde alrededor di 950 miyon florin na entrada un oportunidad nobo, cu terminacion di e contract cu CITGO ta algo hopi positivo. Pueblo sa cu e CITGO di AVP tabata un aventura di Mike Eman cu no a trece cupo di trabou, no a percura pa nos economia crece y tampoco tabatin un efecto positivo riba nos GDP. Nan a uza CITGO como instrumento pa malgasta 21 miyon florin den RDA y presupuesta fondonan ficticio na 2016 y 2017 pa cera un presupuesto.

## MALINFORMA PUEBLO RIBA MANEHO DURANTE CRISIS

Enbes di elogia tur e profesionalnan cu ta traha dia y anochi durante e crisis aki na bienestar di nos tur, Mike Eman ta scoge pa cuestiona e profesionalnan. Na mes momento crea panico y purba di saca probecho politico durante un momento dificil pa pais Aruba.

Segun Roco Tjon, ta incomprendibel cu Mike Eman ta cuestiona e structura di maneho di crisis y tur e departamentonan cu ta responsabel pa nan tareanan durante e crisis aki.

Kiermen practicamente Mike Eman ta cuestiona e "first-responders", dunadornan di cuido, personal di ambulance, tur e departamentonan di e cadena hudicial, Departamento di Salubridad Publico, Departamento di Asunto Social, DOW, ATA, Directie Luchtvaart, Hospital, AZV, Directie Wetgeving, Brandweer y Ministerio Publico.

Como fraccion MEP kier un biaha mas enfatisa cu nos tin solamente elogio p'e trabou duro cu tur e empleadonan aki ta eherce y nan profesionalismo ta duna nos un sentido di trankilidad durante e crisis aki.

## MANEHO FINANCIERO Y NOS ECONOMIA

Durante e ultimo reunion publico Gabinete Wever-Croes a duna un splicacion amplio di e pasonan cu lo tuma pa yuda comercio. E siman aki tin un plataforma lo wordo institui caminda comercio henter por ta di balor agrega pa hunto cu Gobierno yega na solucionnan pa mitiga e impacto riba comercio. Esaki banda di locual Gobierno mes a anuncia caba.

Pues MEP no ta compronde e informacion incorecto cu Mike Eman ta trece pa dilanti pa crea panico. Esaki sigur no despues cu liderazgo di Mike Eman a resulta den deficitnan desastroso cu un piek di 444 miyon florin na 2014. Esaki ta un tercera parti di e suma cu tin mester aworaki durante e crisis.

Kiermen den tempo bon mes Mike Eman tabata crea debe astronomico, imaginabo kico esaki lo ta durante un crisis di e indole aki.

## PA CONCLUI

Aworaki nos mester para uni y para fuerte pa Aruba y ta orguyoso di tur profesionalnan cu ta traha duro, riesga nan propio salud pa bienestar general. Nos ta spera cu Mike Eman compronde cu e mester pone su interes personal politico y su interes partidista un banda aworaki. Nos tin tur confiansa cu, cu poder di Dios, bou liderazgo di nos Prome Minister, sra.mr. Evelyn Wever-Croes nos lo surpasa e retonan actual, Rocco Tjon a conclui su comentario.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee na Mike Eman:

# Stop di dividi pueblo y hunga politica barata!





**NOS** pais ta pasando den momentonan masha dificil. Un situacion alarmante cu a ocaciona cu Parlamento mester a aproba un presupuesto 2020 cu un **deficit di 1.3 biyon florin**. Un presupuesto cu a pinta un situacion hopi preocupante caminda cu ta keda premira cu 25000 mama y tata di famia lo perde nan entrada, cu nos economia practicamente ta bay keda paralisa y negoshinan lo cera.

Banda di e preocupacion grandi aki hopi di nos hendenan ta bibando den inseguridad, cu angustia, miedo y preocupacion pa loke ta trata e posibilidad pa nan of un ser keri keda contagia, asina e miembro di fracción di MEP, Shailiny Tromp-Lee a duna di conoce.

Pesey mes Tromp-Lee ta condena e hecho cu un biaha mas lider di AVP a resusita y ta scoge pa instiga, polarisa y manipula pa purba dividi pueblo y crea descordia, miedo y panico. Lamentablemente sosteni pa algun miembronan di prensa.

Tromp-Lee ta enfatisa cu esaki sigur no t'e momento pa hunga politica barata. Mas bien ta momento pa aporta cu sugerencia, idea y solucionnan.

Ta momento pa nos enfatisa cu union ta importante pa nos por pasa e crisis aki. Pasobra segun Tromp-lee banda cu nos mester 'flatten the curve' pa nos infrastructura medico por carga e desaroyo di e contagio di nos pueblo, nos mester soluciona e problema di liquidez di nos pais.

Pais Aruba no tin buffer pa por carga e consecuencia di e crisis aki. Awe mas cu nunca nos ta sinti e dolor di nos situacion financiero devastador cu Mike Eman a ocasiona y ta keda subraya con frega e caha di Gobierno a keda laga atras dor di mal maneho di su Gobierno. Tromp-Lee ta conseha Mike Eman pa na lugar di hunga politica barata mihor e contribui na duna informacion y guía corecto y stop di hunga cu hamber, preocupacion y dolor di nos hendenan sin aporta na un solucion concreto pa nan situacion.

Como ex Minister President su persona ta bon na altura di e instancianan gubernamental y no gubernamental cu ta duna yudansa y asistencia structural den caso cu un famia ta pasa den momentonan di necesidad. Ningun hende na Aruba mester pasa hamber!

Pueblo informa bo mes, nos laganan usa bo, si bo tin un preocupacion of ta pasando den necesidad bo por yama Departamento di Asunto Social pa informacion general y cualkier guia. Nan ta duna servicio di entre otro: Sosten, guia y conseho ta duna guia con pa maneha placa, ta intermedia pa comestibel, ta intermedia cu utilidadnan.

Cada districto/bario tin un number: Savaneta, San Nicolas y becindario 528-1130

Paradera, Piedra Plat, Noord y becindario 528-1140;

St.Cruz, Dakota, O'Stad, Ponton y becindario 528-1120

# Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP) preocupa cu e influencia cu COVID-19 tin riba nos bida social y familiar

**DURANTE** e reunion publico cu a tuma lugar recientemente den Parlamento encuanto COVID-19 Parlamentario Shailiny Tromp-Lee  a trata su preocupacion encuanto e influencia cu COVID-19 tin riba nos bida social y familiar.
Tromp-Lee ta enfatisa cu nos tur mester ta consciente cu toke de queda, shelter in place, combina cu distancia social y scolnan sera tin un impacto enorme riba nos bida.
Pesey mes nos no mester perde di bista e crisis social cu ya caba nos pais tabata aden y cu mendiante di Social Crisis Plan Gobierno actual a bin ta duna atencion dirigi n'esaki.

Durante rueda di prensa, Directora di Dept. di Asunto Social, sra. Hernandez, a informa cu mundialmente ya caba ta mira cu violencia domestico a subi cu 30% y cu na Aruba tambe segun sra. Hernandez nos ta cuminsa mira cu e casonan ta subi. Segun Tromp-Lee esaki sigur ta un aspecto hopi preocupante.  Famianan mas y mas ta henter dia hunto, ya caba pa 1 luna. Esaki segun Tromp-Lee sigur ta trece su reto cune pa hopi famia.
Pero nos no por perde for di bista e famianan cu prome cu COVID-19 ya caba nan situacion na cas tabata delicado of problematico. Awor e situacion cu mayornan a perde entrada, y cu nan tin hopi inseguridad y ta sinti angustia, intrankil y miedo, esakinan tin un impacto aun mas grandi y por empeora e situacion na cas dor cu nan por proyecta esakinan riba nan famia.

Pesey mes Tromp-Lee ta indica cu e ta hopi conciente y preocupa p'e impacto social di COVID-19. Durante e reunion encuanto COVID-19 Tromp-Lee a urgi Gobierno pa bin cu un maneho dirigi specialmente riba con pueblo, con nos famianan mester y of por deal y reacciona riba e retonan cu nos ta presenta diariamente cu ne.
Na mes momento Tromp-Lee ta menciona cu Gobierno por bin cu un programa pa duna nos hendenan e toolsnan necesario pa por regula nos emocionnan. Gobierno tin un tarea importante pa duna guia y sosten.
Trpmp-Lee ta bisa cu e sa cu ya caba tin cierto proyecto ta tumando lugar caba. Ta bon pa Gobierno bin cu un maneho integral y dirigi pa atende specificamente cu e situacion special aki di COVID-19.




Tromp-Lee ta aplaudi e iniciativa di Seccion Bida y Famia di Dept. di Asunto Social conhuntamente cu Multidisciplinair Centrum y algun personal di Respaldo pa a bin cu e hotline SALUD MENTAL pa tur persona cu ta sinti stress, miedo, ansha, preocupacion etc.

E number ta 281-0909. Nan tin psicologo y terapistanan ta cla pa scucha. Tromp-Lee a haci un apelacion na Gobierno pa trece na conocemento di pueblo con nos ta bay yuda esnan cu ta yama e hotline aki y cu ta rekeri mas cu un 'luisterend oor'.
Banda di e problema di violencia domestico tin e problema di pobreza y e grupo grandi di famianan cu lo bay cay den un necesidad grandi. Awor mas cu nunca constantemente Gobierno mester informa pueblo di e posibilidadnan di yudansa, asistencia y guia. Awor mas cu nunca banda di Gobierno, nos tur mester ta solidario cu un famia, amigo of persona cu ta den necesidad. Saca man y yuda otro!

Pueblo mester realisa cu pa bo pidi ayudo no ta un acto di debilidad y of di cobardia. Mas bien e ta uno di forsa y grandesa. Yama y pidi ayudo pa bo mes of bo famia.
Tromp-Lee ta enfatisa cu cos no lo ta mescos mas por lo pronto pa ningun di nos. Ni pa Gobierno, ni pa comercio ni pa sindicalistanan y sigur no pa e clase trahador. Pesey mes e ta haci un apelacion fuerte na henter comunidad pa nos uni y mustra responsabilidad en conhunto y mas cu tur cos ban nos tur ta positivo y solidario. Cu fe den Papa Dios e ta convenci cu hunto nos lo sali di e crisis aki tambe.

# Aruba Bank a introduci e Prome Self-Service Area na San Nicolas

Awor tin Self-Service Area na tur sucursal




**CU** e meta pa mehora e experiencia di e cliente, Aruba Bank ta introduci e prome Self-Service Area na San Nicolas. E Self-Service Area ta ekipa cu un Smart Deposit Machine, un Customer Service Kiosk y un ATM.

Cu e Smart Deposit Machine, tur cliente di Aruba Bank por deposita placa cash riba nan cuenta, paga recibonan di utilidad (WEB, ELMAR, SETAR) y paga tarheta di credito. Tur e transaccionnan aki lo ta disponibel riba cuenta di biaha.

E bentahanan aki ta disponibel pa clientenan tanto individual y negoshinan, cu tin un tarheta di debito (ATM). E deposito di biyetenan por ta tanto na florin como na dolar Mericano (AWG y USD), cada uno mester wordo deposita apart.

Ademas di e Smart Deposit Machine e Self-Service Area ta consisti di mashin di ATM y Customer Service Kiosk.

E servicio di ATM machine ta bay mas leu cu simplemente lanta placa y check bo balans. Awor por cambia PIN, mira of print mini statement, incluso transferi di cuenta pa cuenta. Awor nos sucursal di San Nicolas ta conta cu dos ATM pa sirbi e comunidad di San Nicolas mas mihor.

N'e Customer Service Kiosk, bo por haci cambio di bo informacion personal, activa text banking, link un cuenta na un ATM card, incrementa e limite di ATM, re-emplasa un credit card, raporta un credit card perdi of horta, pidi un card PIN number, pidi un overdraft, haci transferencia pa otro persona y hopi mas. E Self Service Area ta habri for di 7'or di mainta pa 9'or di anochi.

Salud di comunidad ta na prome lugar, Aruba Bank ta encurasha tur cliente pa haci uzo di nan Self-Service Area na Camacuri y San Nicolas durante e temporada aki. Aruba Bank ta gradici tur cliente pa sigui scoge nan como nan banco preferi.

Pa mas informacion bishita arubabank.com/corona-news of yama nos Contact Center na 527-7777.

# Contracto cu dentista Harold Hagens ta termina

AZV ta informa tur asegurado inscribi cerca dentista Harold Hagens cu dia 22 di april 2020 e contracto entre AZV y dentista Harold Hagens ta termina. Tur tratamento actual por wordo completa, con tal esaki keda cla prome cu 22 di april 2020.
AZV ta gradici dentista Harold Hagens pa tur e añanan di servicio y cuido n'e aseguradonan di AZV.

**Traspaso automatico**

P'e continuacion di cuido dental, AZV a haci un traspaso automatico y tur asegurado inscribi cerca dentista Harold Hagens ta pasa awor pa dentista Amanda (Mandy) Hagens.
Dentista Amanda (Mandy) Hagens lo duna servicio na mesun adres, esta Tanki Flip 12. Number di telefon ta keda mescos.

**Dentista Amanda Hagens**

Dentista Amanda (Mandy) Hagens tin 34 aña y a studia na Radboud Universiteit Nijmegen, Hulanda.
E tin 8 aña di experiencia como dentista. Despues di finalisa su estudio, el a keda na Hulanda pa haya experiencia y pa sigui desaroya su mes siguiendo diferente curso y entrenamiento.
Desde januari 2015 e tin su propio oficina di dentista na Amstelveen. Esaki den poco tempo a crece exitosamente. Dentista Amanda (Mandy) Hagens a specialisa su mes den implantologia, odontologia estetico y trabou di kroon y brug.
Adicionalmente e ta haci tur tipo di tratamento dental regular.

E tin experiencia amplio cu tratamento di pashent cu tin miedo y mucha. Su pashentnan a dun'e e nomber di "de lieve tandarts". Dentista Amanda (Mandy) Hagens ta papia e idiomanan Papiamento, Hulandes y Ingles.

**Servicio**

Manera cu e COVID-19 ta tras di lomba y e 'lockdown' keda aboli, e oficina lo keda completamente renoba cu e aparatonan di mas moderno. Lo digitalisa tur cos y lo comunica mas cu pashentnan e.o pa medio di confirmacion di cita via email.
Dental Clinic Hagens ta pone calidad na prome lugar y ta haci uzo di e tecnicanan di mas moderno incluyendo e mihor materialnan cu tin. Ta percura pa duna e cliente servicio di calidad halto.

**Desacuerdo cu e traspaso automatico**

Den caso cu bo persona no ta di acuerdo cu e traspaso automatico, e ora por scoge pa otro dentista. Bo ta bay riba e website www.azv.aw y ta yena e formulario di cambio di dentista.
Ora bo ta cla, manda e formulario na klantenservice@uoazv.aw Si ta desea di wak e cambio, por download e AZV Aruba App den Google Play of App Store p'asina registra pa e *digi*-ZorgPas y wak e nomber di e dentista nobo.

# Calendario escolar y evento deportivo di IBiSA 2020




IBiSA durante añanan ta organisa deporte escolar unda mayoria scol preparatorio, scol basico y scol secundario ta participa den deporte individual y deporte di ekipo.
Durante aña escolar 2018-2019 IBiSA a organisa e evento escolar mas grandi di Aruba cu t'e Olimpiada Escolar. Durante 2019-2020 IBiSA y su partnernan den deporte tabata activo organisando e competencia clasificatorio pa Olimpiada Escolar 2020. Lamentablemente e Olimpiada Escolar 2020 no ta sigui pa motibo di e situacion actual y p'esey ta cancela e evento aki.

IBiSA ta enfocando riba nos plan vacacional deportivo pa mira si esaki por ta un realidad pa aña aki ainda cuminsando den e di dos siman di juli. IBiSA lo bin cu mas informacion tocante fecha y localidadnan.

IBiSA ta bay sigui cu combersacion cu su cliente y partnernan pa busca hunto e mihor forma y na manera responsabel pa sigui cu actividadnan programa riba e calendario di evento 2020.

IBiSA su seccion di deporte escolar y recreacion a pospone un of mas careda cu ta wordo organisa directamente pa IBiSA.

N'e momentonan aki ta coordinando cu Gobierno y DVG pa bin cu fecha pa cuminsa bek cu e actividadnan pendiente manera e caredanan di Aruba Int'l Half Marathon, Turibana Loop y Aquathlon Escolar.

Pa mas informacion sigui nos via di Instagram y Facebook IBiSA Aruba.

Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com
Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta 583-1400 583-1444

*Parlamentario Alan Howell*

# Partido POR a reparti face masks na nos heroenan den frontline










Parlamentario Alan Howell a informa cu fin di siman cu a caba di pasa, partido POR a subi caya y reparti “Face Masks” pa nos heroenan den frontline di e guera contra e Corona Virus.
Alan Howell hunto cu su colega di partido Curtis Fraser a haci un donacion na agentenan policial na Warda di Polis na San Nicolas y n’e dinamico bewaardernan na KIA.
E Parlamentario ta conta cu e funcionarionan a keda contento di a ricibi e donocion sorpresa aki y a expresa cu extra material pa proteha nan salud ta wordo aprecia y semper ta bon bini.
Finalisando Howell a bisa cu segun nan haya mas “ Face Masks” lo bishita mas organisacion na nos isla. “Together We Can Make It Better”.

# Otro Grandi cu a bay laga nos

Scirbi pa Duki Kock





**DIASABRA** dia 4 di april 2020. un di nos grandinan a bay laga nos na un bunita edad di 100 añia.

Ta trata di sra. viuda Felipa Elogia Semeleer-Martijn, mihor conoci como Joja, naci na Saliña, Bonaire, dia 13 di september 1919. Joja tabata casa cu Ermencio J. Semeleer, naci na Aruba dia 19 di December 1922 y a muri dia 12 di november 1989.

Ermencio tabata un veterano cu cinco aña trahando como un Fireman abordo di e tankero di Lago, SS.

Tia Juana cu a wordo torpedea p'e submarino Alernan U-502, 2:30 den madruga, dia 16 di februari 1942, entre Aruba y Macoya, Venezuela. Nos tur por corda cu pa 1:30 di madruga di dia 11 di februari 1942, e submarino U-156 Aleman a ofrece Di Dos Guera na nos isia. Mientras e submarinonan aki tabata torpedea e tankero SS Pedemales, torpedea y sink SS Oranjesad y despues bombardea e refineria.

Un otro submarino U-502 tabata torpedea y sink SS San Nicolas, SS Tia Juana di Lago y Monagas di Venezuela.

Pa 2:30 di madruga. e dia ey, U-502 ta torpedea SS Tia Juana. cu tabata entre Aruba y Macoya, Venezuela nabegando entre Maracaibo pa Aruba.

Manera menciona anteriornente un di nos Arubianonan, sr. Ermencio J. Semeleer, tabata traha abordo di e tankero aki. Cu e explosion no tabatin candela of azeta den e cuarto di makinaria, pero e forsa di e explosion a crea un peligro casi mas grandi,

por ehempel unda cu Ermencio ta encontra cu e porta tranca. E mester a lucha masha hopi pa a crea un espacio chikito cu e por a sali bay riba dek cu candela casi a cubri full e dek.

Aki e ta topa un colega tripulante colga riba e rail, pero sin bida. E ta mira un salbabida y ta purba baha esaki, pero tabata envano.

E no tabata un bon landado y tabata teme pa lama grandi- pio aki ta trata di lama bruto y den madruga. No a keda otro pa baha den e lama scur y bruto, teniendo su cabes riba awa. Un rato despues e tabata cansa y tur rnuha di azeta.

Ermencio ta sigui drief y ta topa cu sobreviviente di su mesun barco den un salbabida y nan ta hise pone den e salbabida.

Porfin un barco, Monagas ta yega cerca nan. E cinco tripulantenan ta landa bay p'e tanker, pero Ermencio si ta nenga di bay.

El a landa henter anochi y tabata asina cansa cu e no por a landa bay p'e barco. Pero su coleganan a yude cu e salbabida.

*Sigui lesa na otro pagina >>*


Van links naar rechts:
Edric Croes van het Nationaal Archief Aruba, Dufi Kock historicus en schrijver over de 2e Wereldoorlog en Opperwachtmeester Marco Huysdens motor achter de erkenning voor de veteranen van de overzeese rijksdelen.





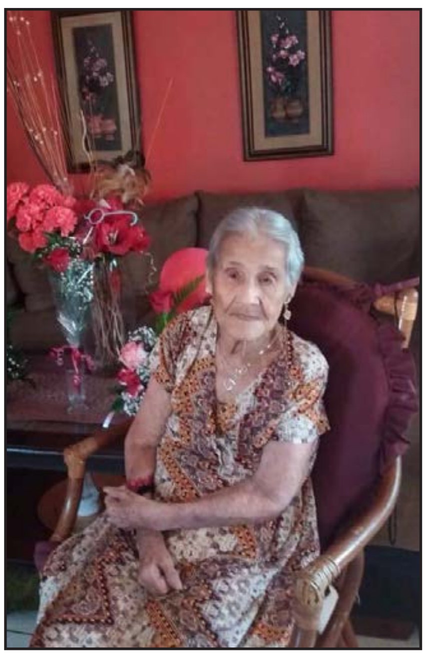


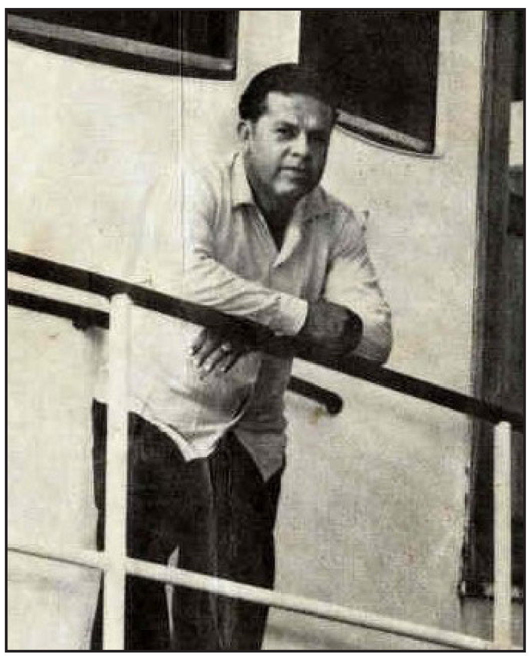





Pa 3:30 e submarino U-502 ta torpedea y sink Monagas. Un poco rato despues e barco di Lago. Ramona di repiente ta aparece y ta salba Ernrencio. Riba e barco aki tabatin Vicente C. Provence, mihor conoci como Manchi trahando como Boatsman.
Segun Manchi, e submarino a somenta despues cu dos avion, por ta Oriol di KLM a pasa eybanda. Pero despues a bin otro avion cu un strea riba dje, cu tabata un ayion militar Mericano cu si a cuminsa tira algun bom. E tankeronan SS Ramona y Yamanota a sabla 18 tripulante. Ramona a hiba e sobrvivientenan aki pa Maracaibo unda nan wordo interna den hospital cu despues di dos siman nan por a biaha pa Aruba den avion.

Ermencio a traha tambe riba otro tankero di Lago, QuireQuire y Yarnanota. E tabata riba Yamanota dia el a tambalia dia 7 di rnaart 1944 durante un biahe di Aruba pa Panama. Probablemte el a traha riba SS Valera tambe??





# Dama a wordo transporta pa Hospital, despues di accidente fuerte na Sero Patrishi


















**DIAMARS** atardi den careda di 5:30 a sosode un accidente cu hende herida n'e cruzada di Sero Patrishi pa Modanza. Tabata trata di un Honda y Nissan March.
Den e Honda tabatin un dama na stuur, y e impacto fuerte tabata na su banda. El a haya corta na banda su cara parti drechi.

Falta di preferencia tabata e motibo principal di e accidente aki. N'e sla riba e Honda por mira cu el a bira dilanti e Nissan March. Y di e manera aki e Nissan March a dal contra dje.

Dos ambulance a presenta n' e sitio pa atende cu e esnan herida. Ocupante di e Nissan a wordo controla den e ambulance mes. E dama cu tabata na stuur di e Honda si a wordo transporta pa Hospital.

Durante Toque de Queda:

# Na Turibana dos persona a keda deteni, un dama, kende a accidenta y e homber cu a sali bay yude













**DIALUNA** den oranan di anochi, un dama pa motibonan desconoci tabata coriendo riba caya cu su auto, pa su malasuerte el a perde control den un bocht skerpi, el a baha caminda y a dal contra un di e tubonan di un cura di waya. Esaki lo a sosode un rato prome of despues cu TdQ a drenta na vigor. Despues di e impacto e auto a keda pega riba e tubo y e chauffeur no por a haci nada pa saca e auto for di riba e tubo.

E dama chauffeur enbes di a yama Polis, a dicidi di yama un persona pa sali di su cas pa bin yud'e. E homber a subi caminda publico cu su auto, sin avisa Polis. Esaki ta algo estrictamente prohibi.
Na momento cu e homber a yega n'e sitio pa yuda e dama, un patruya di Polis a pasa y a nota dos auto riba caya. Mesora a bay atende cu nan, e dama y e homber cu a bin yuda e dama a keda deteni, pa motibo di no a respeta e ley di Toque de Queda. Transportwagen di CEA a transporta nan pa Warda di Polis, caminda nan lo mester a presenta dilanti un Sub Fiscal pa ricibi un boet.

Semper encuando si un persona ta envolvi den un accidente of cualke problema cu auto riba caminda publico cu por paso net prome cu Toque de Queda y e persona no ta logra yega cas prome cu 9'or.
Semper ta mihor pa tuma contacto cu Polis avisanan di e situacion inespera, nan por conseha y por yuda unda cu por.

E homber enbes di a core subi auto, mester a avisa Polis di loke a sosode y pidi permiso pa bay busca e dama.
Esaki por a wordo evita, of sikiera e homber lo por a scapa di e detencion y boet.

Den cualke caso di emergencia mester yama Central di Polis pone nan na altura di e emergencia, cu ta conta pa por ehempel, si un hende bira malo y e mester bay Eerste Hulp of ImSan, tambe si acaso mester busca remedi na Botica na Warda.
Polis ta controla tur caminda rond di nos isla, no take chance, e boet ta mil florin y sigur den e tempo di crisis aki ta hopi dificil pa yega saca asina hopi placa.

# 7 Persona deteni durante TdQ dialuna pa diamars












**DIALUNA** anochi cifra di detencionnan di TdQ tabata "bon" pa autoridad, aunke 0 lo ta ideal.

Un total di 7 persona a resulta deteni.

Den Emanstraat por mira cu e homber aki a wordo deteni y tabata wordo procesa dor di Polis.

Segun por a compronde n'e sitio, e homber ta un ex Polis.

E tambe a wordo hiba warda y tin un boet di mil florin pa bay paga.

# A haci autopsia riba Polis cu a muri di atake di curazon



WILLEMSTAD.- Un noticia cu a haci hopi impacto den e dianan tras di lomba cu Còrsou tabata den lock-down pisá, te noticia cu e Hoofdagent Policial Eldrid Cijntje a ser hañá morto den su cas na St. Michielweg diasabra ultimo.
Cijntje tabata un di e promé Polisnan cu a forma parti di Arrestatie Team di Polis na Còrsou y ultimamente e tabata presta servicio como miembro di e Team di Crisis na prison SDKK.
Como tal e tabata yuda formula y ehecuta maneho den prison. Promé cu esey e tabata Hefe di Polisnan cu ta protehá mandatarionan na Fòrti.
Un detaye curioso: t'e difunto a arestá Jacintha Constansia dia el a pasa e Parlamentario McWilliam un wanta den Parlamento.

Mester remarcá cu e difunto tabatin algun dia morto den e cas y e holoró tabata insoportabel y aparentemente na hospital nan a practicá autopsia caminda a constatá cu el a muri di atake di curazon.

Te na entiero e holor tabata persisti y lo ta bon pa autoridadnan tuma nota pa den futuro regla entieronan asina di otro manera. Nos mas sentido pésame na famia di e defunto..

---

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Epifania M. Everon-Webb
*10-01-1955 - †13-04-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

---

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Louisa Maduro
Mihor conoci como "Ali"
*25-08-1940 - †12-04-2020

Na nomber di su:
Yiunan: †Quintino Maduro
Mario Maduro y Patricia Maduro-Paredes
Nieto(a)nan: Allan Maduro
Paula Maduro
Compañero: Earl Simons
Rumannan: Evarista Maduro
Karmelo Maduro
Tony Maduro

Demas famia: Maduro, Kelly, Werleman, Koolman

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Pa motibonan prevaleciendo, nos ta anuncia cu e acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Condolencia lo por wordo manda na number di cellular : 560-8184.

---

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Yerba ta seca, flor ta marchita,
ma e palabra di nos Dios ta permanece pa Semper"



Dominico De Silos Britten,
"Co, of "D.D.S"

Pa medio di esakiyiunan y demas famia ta gradici profundamente tur esnan cu a manda palabranan di condolencia y forsa via telefon, whatsapp, carchi y facebook.
Boso palabranan tabata un gran consuelo pa nos.

Boso muestra di atencion lo keda graba pa semper den nos memoria.

---

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristeza na nos curason nos ta
anuncia fayecimento inespera di:



Sonia M. Kelly
*19-10-1962 - †12-04-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

# AWEMainta

## E unico corant GRATIS




### Abona awo

Manda un e-mail na:
**Noticia@awemainta.com**
y skirbi e palabranan: *“Ami Kier Abona”*

### Like nos riba facebook

Keda “up to date” y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta

Like us on: facebook




### Subi riba nos website

www.awemainta.com

## AWEMainta completamente

# DIGITAL

èxtra BONERIANO®
Grátis
WWW.
EXTRABONEIRU.COM
Djarason 15 aprel 2020
........ketu bai number unu!

*Pachi's Place a sera*

# No tin ayudo di gobièrnu pa trahadónan di sèks

## Hobada ta floria den sekura





*Tin algun palu i mata den naturalesa boneriano ku ta saka flor den sekura. Un di nan ta wabi òf hobada. Su flor ta den forma di un bola chikitu koló hel. E nòmber wabi ta konosí tantu na Boneiru komo Kòrsou. Na Aruba e ta konosí solamente komo hobada òf hubada. Su nòmber sientífiko ta Vachellia tortuosa. Su fruta ta den forma di bon baliña. Brasia tambe ta floria den sekura.*

## KARA BONERIANO



*Romana Ricarda Boezem-Britt (87 aña) ta yu di Maria Britt Thodé i Adrians Britt . Romana su tata tabata trahadó na Saliña kosechando salu. Tambe su tata tabata toka wiri den grupo di Maskarada. Romana ta mama di 13 yu i buida di Ramon Boezem. Romana ta bon den obra di man i gusta traha ko'i boka dushi.*

### Pronóstiko di tempu

Parsialmente nublá i seku Ta parsialmente nublá i lo keda. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft.Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)




èxtra ...number 1
DI NOS E TA

### Pachi's Place a sera

# No tin ayudo di gobièrnu pa trahadónan di sèks

KRALENDIJK- Pachi's Place a hañ'é fòrsá di sera su portanan, obligá pa e krísis di Corona. "E ta un sla finansiero", doño di e sentro di prostitushon akí, Aries Felix, ta bisa reportero Nathaly Evertsz-Ipcedencia di Caribisch Netwerk. E trahadónan di sèks, manera desentemente nan ta yama prostitutanan awendia, no ta bin na remarke pa ayudo di parti di gobièrnu. "Esei tin konsekuensianan pisá pa mi kolaboradónan, pero tambe pa e diesdos trahadónan di sèks kolombiano, ku a keda sin entrada i no por regresá nan pais", Felix ta konta.

***Impakto finanserio***

Riba 28 di mart e kas di prostitushon a risibí e ordenansa ku ta bisa ku tur klup di sèks mester sera nan portanan. E impakto di coronavírùs tabata palpabel kaba for di momentu ku stòp turistanan di drenta Boneiru. "Mi a hasi un apelashon riba e medidanan di ayudo di gobièrnu, pero esei ta solamente pa personanan ku berdaderamente ta risibí salario di nos", e doño ta bisa. "Estadia di e damanan ta kosta mi plaka, pero mi no tin entrada."

Ta konsiderá trahadónan di sèks, a base di nan asina yamá maneho di tolerensia (gedoogvergunning), komo empresarionan independiente sin personal. Nan no ta bin na remarke pa sosten di parti di gobièrnu. "Mi skirbi Gezaghebber al respekto, pero ta despues di sinku dia numa mi a haña un konfirmashon di resepshon di mi e-mail", Felix ta sigui konta.




"Entre tantu mi ta sòru pa desayuno i un kuminda anochi pa nan i mi ta paga e kuenta di awa i elektrisidat. Mas mi no por hasi. Estadia di e damanan ta kosta mi plaka, pero mi no tin entrada. Pachi's ta un simpel kompania. Mi por wanta e situashon finansiero akí un par di siman so".











***Prostitushon ilegal***

"Mi ta preokupá ku e destino di e damanan. E problema mas grandi ta ainda ku mi no por tene nan paden. E chèns ta grandi ku nan ta bai buska trabou pafó di Pachi's Place. Pafó mi no por protehé nan. Ku tur konsekuensia ku esei por tin. Mi ta trata mas mihó posibel di no entregá i no laga kosnan eskalá." E kontrolnan médiko koriente di e trahadónan di sèks si ta sigui regularmente. "Ta kontrolá nan pa enfermedatnan transmití seksualmente, pero no pa coronavírùs. Mi a pidi si pa hasi esaki komo medida di prekoushon. Pero mi petishon no a haña oido."

Ta dianan pisá pa trahadó di sèks, Julie: "Mi ta preferá di ta serka mi famia. Mi tin dos yu i e insiguridat ta duna strès. Nos no sa kon largu e medida akí ta bai dura. Mi ta hopi preokupá. Di bes en kuando mi ta tuma kliente. Ta klientenan fast. Mi no ta bai ku hendenan deskonosí."

Hulanda mester intervení

Hulanda mester intervení, di manera ku e muhénan por regresá Colombia. Segun Felix, e úniko opshon ta di manda e damanan bèk pa Colombia, pero e espasio aéreo ta será. "Hulanda mester kai aden. Nan mester mustra e presidente di Colombia riba su responsabilidat pa tuma su residentenan bèk", un Felix indigná ta opiná. "Pero Gezaghebber mester tin e kohon ei si."

Gezaghebber mes no a duna su opinion ainda tokante e asuntu akí. Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) ta bisa ku ta 'trahando' riba esaki. "Ainda no a tuma un desishon kla kiko mester òf lo mester pasa ku e damanan na e momentu akí."

***Señor ta warda bo di tur malu, si, E ta spar bo bida. E ta warda bo entrada i salida, for di awor te den tur eternidat. Salmo 121:7-8***

Na nòmber di sra. Fransisca Winklaar i demas famia ta partisipá, ku despues di un enfermedat kortiko i kuido ku hopi amor na Kas Flamboyan, Señor a yama den Su Reino



***sr. German Monroy Dominguez***

*25-12-1952 †12-04-2020

**Den kuadro di desaroyonan rondo di Covid-19 kremashon a tuma lugá awe djarason, 15 april pa 10'or mainta den sirkulo privá.**

*Produkshon di bèrdura*

# Bon Tera ta demonstrá ku por!

KRALENDIJK -- Den e dianan aki ku mundu ta dominá pa coronavírùs tin atrobe hopi gritu ta sali tokante produkshon di nos mes kuminda. Pero despues ku e sorto di situashonnan aki kaba presentá, coronavírùs disparsé, tur hende a lubidá nan gritunan atrobe i Boneiru ta kai den su rutina di tur dia. Tin un lugá na Boneiru sinembargo na unda, sin masha publisidat, nan ta pone basta kilo di bèrdura riba merkado lokal. Nan instalashonnan ta keda pariba di e anterior plantashi Aruba, pabou di kunuku di Samuel Angila (†).

Masoménos dos aña pasá ku e asuntu di seramentu di frontera di Venezuela i islanan ABC a bira realidat, ku no tabata posibel mas pa barkunan venezolano trese fruta, habitantenan di e islanan aki tabata aribabou. Kiko hasi? Kon ta bai yega na fruta i berdura manera esnan ku ta bini di Venezuela?

Manera ta konosí, a eksplorá posibilidat pa importá fruta i bèrdura for di Colombia i República Dominikano. Doña Luisa ta trese e produktonan aki awor for di República Dominikano.

Pa añanan ta purba yega na plantanan pa produsí fruta i berdura, pero nada sólido. LVV último añanan a bira un lugá den kua gobièrnu ta hinka plaka, pero nan nunka por a logra motivá i siña hendenan di e isla aki produsí nan mes kuminda. Hefenan di LVV a bini i bai, sin logra nada konkreto.






Sinembargo tin speransa. Tin akshonnan konkreto ku ta dunando resultado riba un tereno pariba di e anterior plantashi Aruba, na unda awor tin e kompleho di JICN. E empresa aki yama Bon Tera.

Riba e página di facebook di Bon Tera por lesa ku nan pashon ta di produsí bèrdura, yerba i matanan dekorativo pa hardin. Por kumpra for di simia te stèk, tur esaki di suela boneriano. "Nos a skohe pa e nòmber Bon Tera, pasobra nos ta kombensí ku Boneiru tin bon tera, òf en todo kaso por drecha e tera aki di tal forma ku por kultivá bèrdura."



## Molèster di kachó den Kaya Esther

KRALENDIJK -- Tin basta molèster di kachó den Kaya Esther na Antriol. Un dje habitantenan aki, Sofia (Duchi) Theodora, a tuma kontakto ku Extra pa denunsiá loke e i su famia, habitantenan di Kaya Esther, ta pasando aden.

Kaya Esther ta e kaya ku ta konektá Kaya Korona ku e bario di kas di pueblo Sileisi. Spesialmente ora ku kuminsá bira skur e kachónan aki ta kuminsá ladra pa e mínimo kos. I hopi di nan ta kore liber riba kaya. Nan doñonan no ta tene nan den kurá.

Segun señora Theodora, e ta haña ku si un hende no por kria su kachó manera mester ta, e no mester buska kachó. Mester trata kachó na manera korekto.

"Ta hende grandi nos ta i mester di nos trankilidat. No por sigui soportá e situashon aki. Un instansia mester hasi algu", Duchi Theodora a duna di konosé.

No solamente famia Theodora tin molèster di e kachónan aki. Bòi Antoin, hefe di redakshon di Extra, kende regularmente ta kana den e kaya aki atardi, a splika kon e animalnan aki ta ladra i asta trata na atak'é. "Ami ta haña ku si bo ta kria kachó, bo mester sòru pa bo kachó ta será den kurá."



*A promové solamente santa eukaristia for di Katedral*

# Aktitut di vikario a konfundí fielnan katóliko

KRALENDIJK -- Diferente persona katóliko a tuma kontakto ku Extra den e fin di siman, ku e pregunta i remarke kon por ta posibel ku vikario na Boneiru, pader Santiago Malagon, a promové ku asina tantu fervor pa sigui e diferente selebrashonnan di 'Siman Santu' via transmishon for di Katedral di Pietermaai, sabiendo ku na Boneiru mes a transmití for di Misa di Coromoto.

Pader Alfons Baak di parokia di Coromoto ta hopi kreativo i inovativo. Asina e ta sòru pa tene selebrashon tòg pa djis algun hende, pero dilanti kámaranan di NOS-TV, di manera ku e por yega kas serka e televidentenan interesá. E transmishonnan aki a kuminsá for di Djadumingu di Rama i a sigui henter fin di siman di Pasku di Resurekshon. NOS-TV a promové nan tambe, ku komo resultado ku tabatin bon sintonia di e transmishonnan 'live' aki, manera nan ta kustumbrá di bisa den mundu di televishon.

Sabiendo di e aktividatnan di pastor Baak, siman pasá djarason vikario na Boneiru, pader Santiago Malagon, ta saka un komunikado pa stimulá fielnan katóliko pa "den union", sigui e diferente selebrashonnan eukarístiko na TeleCuraçao. Den e komunikado di prensa no ta hasi menshon mes ku tin e transmishonnan for di Misa di Coromoto na Antriol. Ta pone sí hopi énfasis pa sintonisá TeleCuraçao, ku a transmití e diferente selebrashonnan katóliko for di Katedral di Pietermaai, ofisiá pa Monseñor Luis Secco.

"E tipo di kosnan aki ta trese divishon entre fielnan katóliko na Boneiru. Ami ta katóliko, pero mas i mas mi ta riparando komo si fuera tin dos iglesia katóliko riba nos isla. No solamente awor mi ta ripar'é. Tur hende sa kiko ta sosodiendo na parokia San Bernardo ku kreashon di e grupo katekomunal, ku ta sinti nan mes e grupo katóiko élite di Boneiru", un persona ku a preferá pa no identifiká su mes, a bisa Extra.

Fotonan huntu ku e artíkulo aki, saka fo'i pantaya di televishon, ta mustra imágennan di e selebrashon di Bièrnè Santu for di Misa di Coromoto.







## STINAPA ku wowo di falki






*Djasabra funshonarionan di STINAPA a para mira ku wowo di falki, e kapmentu di algun palu di palma den kurá di un kompleho di apartamentu na Kaya Charles E.B.Hellmund. Nan a saka foto i despues kore bai. E señora ku tabata atendé ku e kompleho a bisa Extra ku nan lo planta palma nobo den e kurá.*

SI BO MIRA ALGU STRAÑO TA SOSODÉ RIBA KAYA TUMA KONTAKTO KU NOS

èxtra ...number 1

*Ku òf sin eksámen final sentral*

# Skol na Boneiru den tempu di corona

KRALENDIJK – No por mira alumno den kurá di skol. Algun siman pasá esaki tabata otro na e kompleho di MAVO, HAVO i VWO di Komunidat di Skol Boneiru SGB). E tres sekshonnan aki di SGB ta kai huntu bou di Liseo Boneriano. No opstante e situashon aki e kandidatonan di eksámen ta traha duru tras di kortina pa terminá e aña eskolar aki. Ku òf sin eksámen sentral.

E ta den di sinku aña di VWO (Voorbereidend wetenschappelijk onderwijs) na Boneiru. Thaira Phelipa tin ekonomia i sosiedat komo pakete di materia. Komo kandidato di pre-eksámen el a disidí di partisipá ku e parti di 'profielwerkstuk' (pws). Pws ta un proyekto por eskrito den kua studiantenan di HAVO i VWO, komo final di nan ekspediente di eksámen, ta duna relato di investigashon di tópikonan ku nan mes a skohe pa traha ariba. E investigashon di Thaira ta bai tokante pobresa na Boneiru.

Thaira a splika: "Mi tabatin algun tempu di sobra i a disidí pa na e manera aki duna kontenido na esaki." E ta hasi esaki huntu ku otro alumno di VW-6 Ruby van den Berge.

Thaira e aña eskolar aki ta e úniko studiante di VWO ku a hasi su pws kaba. Na HAVO tin dos alumno ku a hasi esaki. Un eskoho partikular ku ta posibel i ta pèrmití tambe di Inspekshon di Enseñansa.

Mas ku kuater luna, promedio 5 ora pa siman, Thaira i Ruby a traha riba nan proyekto. Nan a hasi pregunta, tene enkuesta, ademas konsultá literatura, miéntras ku nan a entrevista tambe ku un famia pober riba e isla. Tambe nan a entrevistá diputado Nina den Heyer, enkargá ku bienestar sosial.

Banda di esaki e alumnonan di VWO a dediká 400 ora na estudio. Pa e alumnonan di HAVO esaki tabata 80 ora ménos.




Mi ta realmente hopi kontentu di a logra haña un grupo ku ta dispuesto di kana bèk ku mi práktikamente tur e sitionan ku m'a yega di bai un tempu durante mi bida. Sitionan den mondi será tin biaha. Sitionan ku mi a pensa ku nunka mas lo mi a bolbe bishitá. Tur djadumingu tempran nos ta riba pia pa kana, eksplorá i deskubrí. Nos no ta salta niun djadumingu. E grupo aki ta konsistí di masoménos 15 persona, sin inkluí mi mes. E grupo aki a haña nòmber di Chantiwawa. Nos ta bai kaminatanan ku desafio tin biaha. Mayoria grandi di e grupo aki ta hende muhé. Kere mi ku nan ta duru den mondi. Tur djasabra nos relatonan di kaminata ta sali den Extra.

***

Loke ta resaltá durante e kaminatanan aki ta kuantu trabou falta ainda pa hasi riba tereno di topografia di Boneiru. Pader Brenneker a trata di hasi algu. Mi tambe a purba, pero mi tin asina tantu otro kos di hasi, ku mi no por hasi mas. Topografia ta simplemente nòmber di lugánan na Boneiru. Meskos ku na nivel mundial tin geografia, na nivel lokal ta papia di topografia.

***

Tin dokumento ku por konsultá pa haña sa mas di topografia di Boneiru. E mapanan mas konsultá ta e mapa di Werbata di masoménos 100 aña pasá. Aparte di esaki tin e mapa topográfiko di Boneiru ku Kadaster a produsí den promé mitar di dékada sesenta, ku asistensia di KLM Aerocarto. Di mes mi tin e mapanan aki, pero tin kos ku bo no ta haña riba nan. Ademas tin buki ku bo por konsultá, manera entre otro artíkulonan skirbí pa pader Eeuwens den West Indische Gids, bukinan Sambumbu di pader Brenneker.

***

E fuente sinembargo ku pa mi ta keda mas importante ta esun oral. M'a logra haña basta nòmber topográfiko serka diferente hende grandi. Pero mi no a haña oportunidat tur biaha pa mi a registrá nan. Nòmbernan bunita i interesante, manera Seru Barí, Kibra di Karati, Chantiwawa, Waniko, Gabilan, Tres Krus, Kach'i Baka, Seru di Buriku, Pos di Letin, Pos di Plenchi, Pos di Pasku, Pos di Dawí, Roi di Shon Toro, Roi Salu, Roi Chubatu, Roi Pagai. Pero tin asina hopi mas. Lástima ku hopi di nan a bai pèrdí.

***



# EDITORIAL

## Nos mester ta mas krítiko ku nos mes!

**No ta pasa kasi niun dia, ku bo no ta tuma nota di sierto grupitu den komunidat boneriano ku ta zundra i agitá kontra 'stranhero'. Media sosial a para bira un plataforma di agitashon, instigashon, stimulashon di odio rasial. Ta kosnan ku ta hasi doló, spesialmente den e tempu aktual ku ya tin hopi doló, temor i ansha ta biba, pa motibu di COVID-19, coronavírùs.**

**Ta parse ku nos a aterisá den un tempu di krea broyo, un tempu den kua sierto grupitunan ta kere ku nan a haña tera fèrtil pa planta nan simia di rabia i odio kontra 'stranhero', spesialmente kontra makamba.**

**Tuma por ehèmpel djabièrnè último. Masha beheit riba facebook, pasobra tabatin un grupo di makamba huntu den un ambiente sosial, aparentemente sin distansiamentu sosial. Kantidat di komentario riba facebook, ku ekspreshonnan ofensivo. Yama gezaghebber, yama polis, zundra. Pasobra ta makamba.**

**Dikon? Pasobra mesun dia ei, Biernè Santu, reporteronan di Extra a topa ku situashonnan pió ku esaki. No di makamba, sino di nos mes hendenan lokal, tantu boneriano komo latinonan bibá riba e isla aki. Entre otro bou di un dje prielnan na Bachelor's Beach. Pero tambe na mas sitio kant'i laman, tambe na sierto restorantnan chines. Nos mester ta krítiko ku nos mes. No bai mira splenter den wowo di otro, siendo den bo mes wowo tin un balki.**

**Nos no s aki dia ta kuminsá reina un ambiente di harmonia riba e isla aki, sin instigashon di hende kontra otro, fomentá rasismo. Naturalmente esnan ku ta bin biba aki tambe mester sòru pa komportá nan mes, integrá den e komunidat aki. Amor mester bini di tur banda.**

*Lamentabel ku awor ta basha sushi den banda*

## Winnie Statie ganando su kunuku bèk

KRALENDIJK -- Winnie Statie di Antriol ta ganando su kunuku bèk, despues ku pa añanan hendenan a kombertí e tereno aki den kuskus. A saka greis i despues di esaki a kuminsá ta depositá sushi den e buraku.

Último tempu aki sinembargo ta yenando e buraku den kua a basha sushi asina yamá 'puin'. Pero lamentabel ta awor ku hende ta depositá sushi banda di e kunuku.

A usa 'puin' di Plaza Resort i di e parti di Kolegio Papa Cornes ku a basha'bou pa a yena un parti di e buraku aki. Ainda falta un parti grandi ainda ku mester yena.

No opstante sinembargo ku por mira ku ta serando e buraku, tin hende ta sigui insistí pa depositá sushi den e buraku inmenso aki. Statie asta mester a usa un treiler bieu pa blòkia e entrada, tanten ku e ta konstruyendo e porta di entrada.

E kunuku aki tabata di e tata di Winnie, Ete, ku sa tin kustumber di planta e kunuku aki ku maishi i alabes kria bestia.







# Santananan katóliko mester di atenshon

KRALENDIJK- Den e era di coronavirùs nos kustumbernan tin ku kambia. Últimamente por a nota kon difísil ta pa kambia nos tradishon di dera un ser kerí.

Parti importante di un entiero ta e santana ku ta bira e último lugá di sosiegu di e defuntu. Extra a ripará ku tin bastante reklamo tokante e estado di mantenshon di e santanan katóliko. Asta riba retnan sosial a hasi remarke i kritiká e mal estado di e santanan.

"Katólikonan mester pone nan man kaminda nan boka ta", esaki Lidia Alberto ta bisa. E ta di Sosiedat San Bernardo. Sosiedat tin komo meta pa yuda hendenan ku gastu haltu di un entiero. Esaki nan ta hasi pa medio di un sistema di spar. Nan ta atendé tambe ku e santanan katóliko.

"Ta duel mi ora hende bisa ku santananan ta sushi i den mal estado. No tin sushi manera bòter òf plèstik. Tambe tin un struktura den nos santanan. Loke tin ta hopi yerba. E úniko manera pa evitá esaki ta pa basha flur di betòn. Pero ken ta paga esaki?" Lidia ta puntra.

***Kontribushon***

Segun Lidia, famia ta paga ocho dòler pa aña. E ta enfatisá: "E montante aki ta pa mantené kaminda den e santana i no e kèlder." E ta haña pekuliar ku ta un man yen di hende so ta paga e suma aki. I hustamente ta nan ta mantené nan kèlder tambe.

"Despues di entiero masha tiki hende bo ta mira ta bishita nan ser kerí. Ta lubidá ku mester manten'é kèlder. Mester limpia i kuida e alrededor. Esaki ta responsabilidat di e famia." Lidia ta sigui splika.

Na dezèmber aña pasá a saka un karta pidiendo famianan pa mantené nan kèlder i alabes paga e retraso di e kontribushon.

"Hopi kèlder ta neglishá i ku mantenshon atrasá. Tin ku asta bo por mira e kaha di morto", Lidia ta bisa. "Mi no por generalisá. Paso tin hende ku tur aña ta duna nan kèlder un bon mantenshon riba dia di tur defuntu."

*Mas atenshon*

Segun Lidia Alberto, katólikonan mester pone mas atenshon n'e último lugá di sosiegu di nan ser kerí. "Santanan Katóliko ta eksistí hopi tempu. Nan tin balor históriko. Nos tin ku realisá ku nos tur huntu mester kuida nan".

Santanan Katóliko tin en total 1001 kèlder i kantidat di graf ku ta inkontabel.

Boneiru tin ocho santana. Dos ta di Iglesia Katóliko. Sobra ta di Protestant, Atventista, Testigu di Yehova, Evangelistanan i Mormon. Tambe tin un santana públiko. Asina tin diferente eskoho pa e último lugá di sosiegu.

Maria Martis ta satisfecho ku nan eskoho di santana. "Nos mama ta derá den e santana públiko Consuelo Memorial. Nos ta paga 35 dòler pa aña. Pero e santana ta bon mantené i bon kuidá. No tin yerba. Ora awa kai bo no ta kana den lodo, pasobra tin flur di betòn tur kaminda".







# Rudy ta komentá

Mi ta reta traduktornan ofisial spesialmente di gobièrnunan pa mehorá nan dominio di gramátika di papiamentu. Reglanan di esaki ta kla i eksakto.

***

Mi ta di akuerdo ku Bonaire.nu ku algu a bai robes ku presentashon di Danny Rojer komo kordinadó médiko di e ekipo di krísis siman pasá. Bo no por menshoná e persona aki durante e konferensia di prensa di djamars komo oradó i no dun'é oportunidat pa hiba palabra. Si no tabatin pregunta den su direkshon, sea gezaghèber òf e moderadó mester a hasi esaki. Mi ta di akuerdo tambe ku tin ku kuestioná visibilidat i presensia di e persona aki komo mènedjer di programa.

Fuera di esakinan, mi ta haña ku tin un peso muchu grandi riba Gezaghèber pa ta e úniko persona ku mester kontestá tur sorto di pregunta, i tambe pregunta ku ta spesialista mester kontestá. Mi ta sinti falta den e konferensianan di mas hende pa duna informashon, krea trankilidat i tambe alertá ku ta tuma paso si algu bai robes. Ta kosnan ku mester sigui ripití. Mas hende ta yuda splika kos na diferente manera tambe, i evitá bruashon ku tin serka hopi hende.

Den e konteksto aki, polis por tabata presente, mas hende di Kolegio Ehekutivo pa splika kiko ta pasando, i spesialmente e departamentu di salú di gobièrnu di Boneiru ku ta manera a disparsé den e totalidat aki, i ta krea e impreshon ku nan no ta kapas pa e trabou aki. Ta impreshon, i pa kambia impreshon mester di muchu mas informashon, transparensia i dinamismo visibel.

***

Den e tristesa ku mi ta sinti ku baimentu di Monchin, mi ta un tiki kontentu ku el a kòrda riba mi promé ku el a bai. Algun dia pasá mi a haña señal ku tin un konosí ta bayendo, i tabata pendiente pa sa ta ken e persona aki lo ta. Ta keda duru pa tende ku ta un persona asina konosí i kerí manera Monchin a bandoná nos. Pero mi ta kontentu di a konos'é. Na promé lugá, nos ta hasi aña riba mes dia. Tur aña di nobo, bon konosinan di tantu Monchi komo di ami ta rekordá mi riba esaki

Mi konosé Monchi for di chikitu riba kancha di tènis. Regularmente e tabata hasi e deporte aki huntu ku e.o. Pachicho, Hugo Gravenhorstt, Sandra Salomons, i otronan. Mi no ta kòrda tur awor. Despues di treinen, mi ta kòrda kon nan tabata sinta riba e stupi dilanti di e edifisio di e klup, i konta nan storianan. Ami ku hopi atenshon tabata skucha esakinan.

E promé biaha ku mi a biaha ku tènis pa Kòrsou, mi a hasi esaki bou di guia di Monchin. Nos a bai hunga kontra RCC i Monchin a hiba mi e.o. bai kumpra un spòrtbruk ku mi tabatin mester. M ta kòrda ku nos a bai De Jongh's Sporthuis kaminda mi a logra haña unu di futbòl koló blanku hanchu i un tiki grandi di mas. Pero mi a apresiá e guia di Monchin.

Mas despues siendo aktivo den Demokrat, mi a topa Monchin di aserka atrobe. Nos tabata dos generashon diferente, pero mi a apresiá Monchin hopi den añanan 80 tempu ku e tabata diputado huntu ku Franklin Crestian i Abechi Cecilia i ku huntu Jopi Abraham, na mi opinion, a forma un di e mihó kolegio ehekutivonan ku Boneiru tabatin.

Na Monchin mi tabata kumpra bala i kèts di tènis: Bala marka Dunlop i Slazenger i kèts Tennis Crack. Ei tambe mi sa kumpra plèstik i anzué (chikitu asina) pa piska robèki i korkochi.

Mi ta kòrda Monchin na su pakus, riba kancha di tènis, den stadion mirando wega di bala semper komentando hugadanan, i den polítika. Nos tur tin ku sigui kòrda Monchi pa su kontribushon na desaroyo di Boneiru.

**Nuevo Horizonte Contractors B.V.**
ta buska
**5 metselaar**
**Pa mas info yama na telefòn**
**777-4317 / 777-8876**

**Mensaje de la Virgen Maria**
**Reina de la Paz del 25 de marzo 2020**
**Medjugorje, Bosnia Herzegovina - Marija Pavlovic**
"¡Queridos hijos! He estado con vosotros todos estos años para conduciros por el camino de la salvación. Regresad a mi Hijo, regresad a la oración y al ayuno. Hijos, permitid que Dios le hable a vuestro corazón, porque Satanás reina y quiere destruir vuestras vidas y la tierra por la que camináis. Sed valientes y decidíos por la santidad. Veréis la conversión en vuestros corazones y en vuestras familias; la oración será escuchada, Dios atenderá vuestras súplicas y os dará la paz. Estoy con vosotros y os bendigo a todos con mi bendición maternal. ¡Gracias por haber respondido a mi llamada! **03/25**

*Gerald Martines:*

# "Pa kita pan fo'i mi boka ta difísil"

KRALENDIJK -- "Pa kita pan fo'i boka mi boka ta difísil", segun Gerald Martines, kende ta generá entrada fo'i piskamentu. Di mes tambe e ta haña kuminda pa e mes kome.

Gerald Martines den pasado a aparesé kaba den páginanan di Extra ku su aktividat di piskamentu na kosta.

Martines ta un konosido 'rapper'. I e ta piska, anto piska bon tambe, mirando kuantu piská ku el a pega na liña e ta ekshibí riba facebook.



## NOS TA BUSKA





**nos kacho 'puppy' di 3 luna bieu.**
**su nòmber ta Lukky**
**Lukky a perde na Lagun, kas di Farid Ayubi.**
**Tin un bon rekompensa pa esun ku por a hañ'é.**
**Su kolo ta maron skur pretu.**
**Por yama na +5999-520 0707 / 785-7107**

*Por pasa tur dia despues di 10'or buska e*

***BONERIANO***

*grátis riba mesa pafó dilanti ofisina di Extra!*

èxtra ...number 1




**Bo ta dunadó di trabou, (èks-)empleado òf empresario independiente i bo ke sa mas tokante e areglo di emergensia di unidat SZW di RCN?**

Bishitá papiamentu.rijksdienstcn.com/covid-19 i klek riba 'Pakete di emergensia di Gobièrnu' pa mas informashon tokante e areglo, e kondishonnan i e formularionan di aplikashon.

Bo ke apliká? Manda bo formulario kompletamente yená i firmá huntu ku e aneksonan rekerí via di e-mail pa noodregelingszw@rijksdienstcn.com.

## HÒMBER I MUHÉ

Skritura: Romanonan 1:18-32

"Pasobra desde kreashon di mundu Su atributonan invisibel, Su poder etèrno i naturalesa divino, a wòrdu mirá klaramente, siendo komprendí dor di loke a wòrdu trahá, asina ku nan no tin èksküs." v.20 (BS

Un hóben kreyente akadémiko a asistí na un charla tokante seksualidat moderno. Durante esaki e panelista a trese dilanti ku e distinshon entre solamente dos sekso den humanidat ta un siñansa tradishonal di pasado, kaminda hende tabata biba ku miedu di e eksistensia di un Dios ku ta kastigá i ta venga. E ta sigui bisa ku awor tin sinku sekso ku ta rekonosé, pasobra e ser humano i a librá su mes di e prinsipionan religioso. Nos studiante, ku amplio konosementu di e Palabra di Dios for di mucha, a keda ketu; e kier a papia, pero e no tabatin kurashi i den su mente tabata pasa lo siguiente: 'Esaki no ta korekto ni Bíbliko i mi no ta bai duna lugá na dje den mi mente ni kurason'.

E orguyo di hende awendia a forma filosofianan masha diferente kompará ku e prinsipionan i modelo Bíbliko. Esaki ta hiba na rechaso di loke ta NATURAL di e anatomia di kurpa humano. Propósito di e tendensia akí ta pa rechasá e Kreador; pa tal motibu, nan no tin rèspèt mas pa e famia ni matrimonio segun e standart di Dios. Sin embargo, ningun teoria sientífiko no por logra destruí e bèrdat eterno di e Palabra di Dios. E Tata Kreador a krea Universo, El a krea hòmber i muhé. El a bendishoná e promé matrimonio humano i a forma e promé pareha entre un hòmber i un muhé. Dios a krea hòmber i muhé pa komplementá otro i no pa oponé otro. Un hòmber, un muhé i despues yunan, ta forma un famia segun Dios Su plan.

Luis Canihuante, Chile

Kreashon ta obra di DIOS TODOPODEROSO!

**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**

# Dushi tempu bieu



Selebrashon di Dia di Sekretaria na Sunset Beach Hotel.



Trahadónan ku a traha riba e edifisio na apertura di Littman Jewelers.



Matrimonio di Bubu Cicilia i Luvenia Dammers.

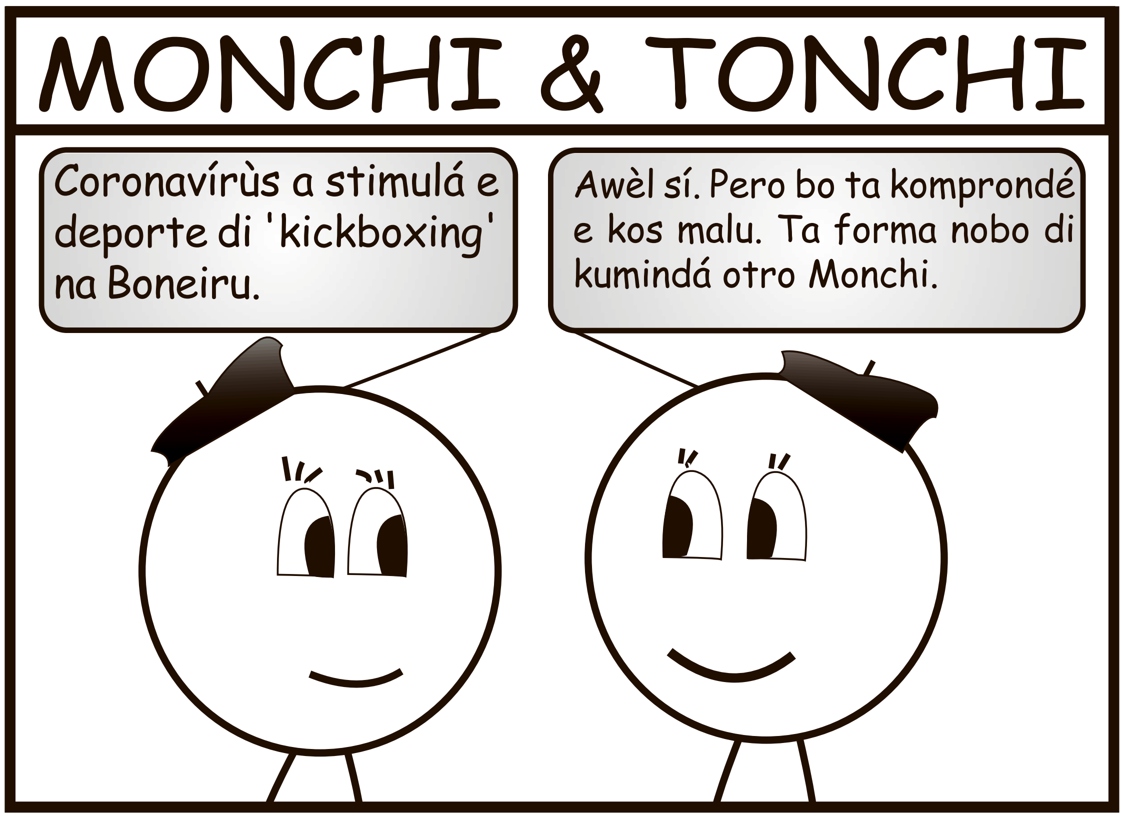
**Programanan di Bonaire.tv**
**Telbo kanal 70**
**Flamingo TV kanal 23**

**Djarason 15 aprel**

| | |
|---|---|
| 12:00 Herensia: | Buchi Frans Parti 2 |
| 13:00 Aki Boneiru: | Machi i pachi Kultural vila Antonia 2018 |
| 14:00 Herensia: | Jhon Franklin Every |
| 15:00 BAPA: | Ronald 'Toni' Trinidad i Win Martinus |
| 16:00 Herensia: | Jan Janga 'Simadan' |
| 17:00 Aki Boneiru: | Kerki Carla Hay i Barbara Schrier |
| 18:00 Herensia: | Camilio 'Papa' Statia |
| 19:00 BAPA: | Ballet |
| 20:00 Herensia: | Tavio Sint Jago |
| 21:00 Aki Sint Maarten: | Paul de Windt parti 3 |
| 22:00 Herensia: | Julio Hererra |
| 23:00 BAPA: | Krusero 2014 |

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.**

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa





## KOLOFÓN

**Editor Extra-Boneiru i Boneriano**
**Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482**
**E-mail: extrabon@gmail.com**
**Wèpsait: www.extraboneiru.com**

**Direktor-hefe di redakshon**
Bòi Antoin
**786-6818**
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

**Ko-direktor**
Shirley Martis
**785-3824 / 796-3824**
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

**Redakshon**
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**

Ludovico Nicolaas
**786-7978**
Ibi Piar (deporte)
**786-0200**

**Reportero-Fotógrafo Rincon**
Crusita Thielman
**796-1236**

**Aviso**
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

**Layout**
Davienuska Janga
Yair Hormechea

# SELEBRASHON SIMAN SANTU 2020

## Diósesis di Willemstad



*Mgr Luis Secco.*

Relashoná ku tempu difísil akí ku nos ta biba pa kousa di e pandemia di Covid-19 i tumando na kuenta ku nos no por selebrá e liturgia di manera komunitario ku asistensia di pueblo di Dios den nos misanan, mgr Luis A Secco a yega na e siguiente normanan.

Selebrashonnan di **Siman Santu (Djaweps Santu, Djabièrnè Santu i Vigilia Paskual) lo keda selebrá na Katedral**, sin asistensia di pueblo i transmití via di Telecuracao i TV Direct i tambe diferente otro forma di medionan sosial.

**Djaweps Santu:** Lo tin selebrashon ku obispu na Katedral pa 6'or di atardi. Fielnan lo por sigui e selebrashon aki via transmishon ku nos obispu lo hasi for di Katedral di Willemstad.

**Djabièrnè Santu**: na Katedral lo konmemorá e Pashon i Morto di nos Señor Hesu-Kristu pa 3'or di atardi. Fielnan lo por sigui e transmishon ku nos Obispu lo hasi for di Katedral di Willemstad.

**Lo selebrá Vigilia Paskual na Katedral di Willemstad pa 6'or di atardi**. Esaki ta na enkargo di nos Obispu. Fielnan lo por sigui e transmishon akí ku nos Obispu lo hasi for di Katedral di Willemstad pa 6 or di atardi.

***Djadumingu di Resurekshon***: Fielnan lo por sigui e transmishon ku nos Obispu lo hasi for di Katedral di Willemstad pa 9'or di mainta.

Fielnan por sigui transmishon di tur selebrashonnan di e Triduo Paskual i Pasku di Resurekshon riba djadumingu via di Telecuracao i TV Direct i tambe diferente medionan sosial

## Den kiko e pandemia akí lo kambia nos?

*Maria José Fuenteálamo*

*Seis aspekto ku nos por siña di e krísis di sanidat kousá pa e corona vírus*

Entre tur debate tokante loke ta pasando ta surgi un pregunta: Nos lo sa igual di e pandemia akí, tras di sifranan di morto, tras di algun medida ku miónes di siudadano den henter planeta ta obligando nos pa ta den kas, sin Sali, siman tras di siman?

Tin kontestanan i opinionnan variá. Solidaridat lo keda, pero únikamente pa rekuerdo? I den lo ekonómiko. Nos por kompará. Algu di e sosiedat a kambia despues di e grave krísis ekonómiko di 2008? E ora ei ekonomia tabata manda riba tur kos. Kada un tabata buska un kulpabel.

**Awe ta bida ta loke ta den wega.** I e promé kulpabel ta un vírus. Den kualkier kaso, no tin bola di kristal, pasobra un kos ta kla: **nunka esaki a pasa ku nos** na ningun di e generashonnan ku awor nos ta koinsidí den e planeta. Nos mayornan a biba gueranan, pero awor ta un bichi invisibel a spièrta nos di nos eterno konfiansa den tantu kos i ta habri nos wowonan frente otronan.

1. **Ora tur esaki kaba nos lo ta mas respetuoso ku enfermedatnan**
2. **Ora tur esaki kaba nos lo pusta mas pa sanidat**
3. **Ora tur esaki kaba nos lo ta mas solidario**
4. **Ora tur esaki kaba nos lo ta mas famia i amigu**
5. **Ora tur esaki kaba nos lo ta mas eksigente**

**Ora tur esaki kaba nos lo ta mas uní**

## Ora un epidemia ta kuminsá

Pader Fernando Pascual



Ora un epidemia ta kuminsá, e reakshonnan ta hopi. Algun ta puntra pa su kousanan. Otronan ta mira pa futuro pa kapta ki ora e lo terminá. Otronan ta kere ku lo no ta pa tantu. Otronan ta biba den un alarma kontinuo. No ta falta esnan ku ta probechá pa kritiká polítikonan, bankeronan òf inkluso algun grupo sosial.

E lista di reakshonnan ta manifestá e diversidat di aspektonan ku ta rondoná e hecho dramátiko akí ora e ta eksplotá dilanti nos wowonan: un epidemia nobo. Tambe ta manifestá e diferente modanan di pensa i di sinti di hendenan.

E datonan tei, dilanti nos wowonan: statistiknan ta tira alarmanan. Hospitalnan no ta logra na atendé tur hende. Médikonan i enfermeronan ta sukumbí pa strès, inkluso ta keda kontaminá.

Dilanti e epidemia, hopi ta persibí ku special forsa e dramatismo di e eksistensia humano: nos ta nase frágil, nos ta someté na elementonan, nos por sukumbí dilanti un vírus òf un bakteria (di pasado òf di presente), dilanti un teremoto òf un sekura desatroso.

E dramatismo akí no ta laga di ta bèrdat den e dianan "normal". Sin epidemianan, míles di sernan humano ta fayesé den aksidentenan, òf pa gripnan recurrentes, òf pa hamber inkomprensibel, òf pa gueranan apsurdo den un mundu ku lo a parse di a asina algu di e teribel konfliktonan armá di pasado.

Pero epidemianan ta sende fokonan dilanti lo misterioso i frágil di nos eksistensia. Apesar di avansenan sientífiko, apesar di miónes destiná pa salú, apesar di hospitalnan ekipá ku aparatonan ultramoderno, ta basta un vírus nobo p'asina miedu ta paralisá gobièrnunan i hendenan riba kaya, i p'asina ku míles di persona ta keda toká pa enfermedat i morto.

Na mesun tempu, epidemianan ta pone na lus lo mihó i lo pió di nos kurasonnan. Ta bèrdat ku algun ta sukumbí na egoismo i ta hasi tur lo posibel pa salba nan mes, inkluso a kosto di e bien komun. Pero nan ta hopi, mas ku nos ta imaginá, ku ta dediká nan trabou, nan mannan, nan mente, pa buska solushonnan, pa atendé ku enfermonan, pa aliviá dañonan, pa konfrontá emergensia ku solidaridat i amor outéntiko.

Ora un epidemia ta kuminsá, tin regionnan, Estadonan, inkluso kontinentenan, ku direpente ta mira konsekuensianan di e parálisis, dañonan den industrianan, fayonan di e sistemanan di abastesé produktonan. Tur kos ta kai den otro, miéntras e vírus ta avansá i ta avansá di un moda sorprendentemente dañino, sin distinguí entre riku i pober, entre famoso i será den prizon, entre muchanan chikí hóbennan, adultonan òf ansianonan.



Pa tantu persona, epidemia ta invitá na renová e konfiansa den Dios, pa komprometé bo mes den servisio, inkluso heroiko, pa otronan, pa e espera outéntiko den bida eterno. Porque, entre otro kosnan, un epidemia ta desvelá radikalmente ku nos no tin aki siudat permanente, sino ku nos ta riba kaminda pa futuro... (cf. Karta na Hebreonan 13,14).

# Fo'i Vila Maria Goretti

Tekstó: Bòi Antoin

Mi tin kustumber di dal un kaminata un tiki largu riba Bièrnè Santu. Ántes mi sa hasié huntu ku mi amigu Rudsel Leito, pero el a bira un tiki floho. Awor numa e ta biniendo bei atrobe. Pues djabièrnè ei mi so a bai kana. Mi gusta kana, preferibel oranan largu, den naturalesa boneriano. Bo no ta haña mi ta kana riba Malekon. Nò, mi gusta kana den kamindanan di kunuku, na unda no tin masha outo ta kore. I kana trankil, na mi tèmpo, sin ansha mi bida. Disfrutá di loke mi ta mira na kaminda, saka portrèt, ora ta nesesario kanta sinta bebe awa òf kome un fruta pa despues sigui.

***

Salida tabata fo'i Vila Maria Goretti banda di 10or di mainta. Hunta mi kurpa ku protektor kontra solo, tumando na kuenta ku segun edat ta subiendo kueru di kurpa ta bira delikado. Mester protehá. Komo ku mi ta un kanadó ku no sa gusta regresá via mesun kaminda, m'a palabrá pa mi yu Danny buska mi mas lat na e sede di ABVO na Kaminda Yato Bako.

***

Un di e bon kosnan di kanamentu ta ku bo ta mira kos ku normalmente,



*Dòmtrùknan Ford huntu ku Chevrolet tabata e markanan mas konosí den trùk i dòmtrùk. International tambe un tiki.*



*Papiando di sushi den mondi. Kachó ta muri, òf ta mata kachó, anto ta tira kadaver den mondi. Holó stinki pa basta dia, te ora ku e seka i holó bai. No por!*



*Shofùrnan mester tene konsiderashon ku hende ku ta kana riba kaminda di tera. Baha velosidat, evitando di yena hende ku stòf.*



*Outonan bandoná den mondi ta trese hopi rekuerdo bèk. Esaki ta kadaver di un outo Toyota Cressida. Den nan tempu un hende ku outo Cressida por a broma riba kareteranan ku su ko'.*



*Hopi nòmber topográfiko a bai pèrdí. Na e bahada aki tabata yama Roi Pagai. Un roi tabata krusa e kaminda aki den temporada di yobida. Adrès di e habitantenan tabata tambe Roi Pagai. Por ehèmpel famia Morillo i e konosido Djosko Saragoza.*



*Hopi biaha por tende hende papia di kamind'i kabritu. Esaki ta un kamind'i kabritu, pero mi ta kere awendia mas usá tambe pa buriku. Pues banda di 'ezelsbruggetje' nos tin tambe awendia 'ezelsweggetje'.*

koriendo den outo, bo no ta mira. Bo no tin purá. I riba tipo di rutanan asina mi ta tuma tempu pa saka portrèt. Mi tin semper bai riba rutanan largu mi Nikon huntu ku mi. Nada di saka portrèt ku Iphone. Mi Nikon ta mi Nikon. Iphone por sirbi sí komo reserva. Den mi rúbrika 'Fo'i Vila Maria Goretti' di awe mi ta hiba boso riba mi kaminata di Bièrnè Santu.

Mi ke kuminsá na bisa ku no ta tur kos riba mi ruta di djabièrnè último tabata bunita. Tabatin kos mahos tambe, manera sushi, sushi i mas sushi depositá den mondi. Por Dios mi no por kaba di komprondé, ni maske kuantu salto mortal mi laga mi sesunan hasi, kon tin hende ta basha sushi den mondi. Ata tin Selibon ku servisio pa rekohé sushi gròf? Pakiko mester depositá sushi tòg den mondi.

***

Despues di masoménos dos ora i mei kana Danny a buskami. E fotonan i nan deskripshon ta konta tur kos.




*Un teksto ku ta bisa hopi kos. Òf nò?!*



*Mi ta move hopi den naturalesa i a mira hopi palu di yatu i kadushi. E yatu aki sinembargo ta esun di mas haltu ku m'a yega di mira. Sigur un 7 pa 9 meter asina. Kisas lo por tin mas, pero esaki ta hala mi atenshon semper.*



*Mi sa pasa na mas okashon banda di e palu di sia blanku aki. Kisas ta mi idea, pero mi ta mira den dje Kristu na krus. Spesial e Bièrnè Santu ei durante mi kaminata el a kapta mi atenshon mas.*



*Na porta di kas di un famia tin Antriol riba e imágen chikitu aki pa duna protekshon.*



*Hopi biaha nos no ta para ketu na e mastnan aki. Mira kuantu aparato tin riba esaki, djis pa nos por komuniká ku otro.*

# Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona



## Laba man

Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



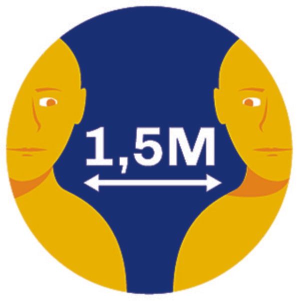
## No mishi

**No** mishi ku **wowo, nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



## Kubri

**Tapa** bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.




## Distansia

Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

## Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?

Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

---

**Kontakto:**

**Liña di informashon vírùs di corona**

0800 1351 (grátis)

+599 715 9199 (pa yamada internashonal)

OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE
SAMENLEVING EN ZORG

**Esaki ta un mensahe di Departamento di Salubridat Públiko**